

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXVI. ÉVFOLYAM 14. SZÁM | 2017. SZEPTEMBER 9.

Biztonságosabb a közlekedés az új körforgalomban



Fotó: K. DENEZ

Augusztus végén adták át a forgalomnak a Szépvölgyi út, Zöldlomb utca, Zöldmáli lejtő találkozásánál épült új körforgalmat. A közel 150 millió forintból készült nyújtott, babapiskóta alakú csomópontot a II. Kerületi Önkormányzat finanszírozta.

Kerületünk második nyújtott körforgalma összeköti az egymástól távolabb eső utcákat, az autók, buszok és gyalogo-

sok is gyorsabban haladhatnak át ezen a szakaszon. A lapunk által megkérdezett járókelők úgy vélték, hogy egyrészt rendezettebb lett a környék, másrészt biztonságosabbá vált itt a közlekedés is. A beruházás során felújították a burkolatokat, de az építkezés kiterjedt a közművekre és az útpálya alsóbb szerkezetére is. Az önkormányzat tájékoztatása szerint

a kereszteződést még az ősszel beültetik növényekkel.

Az építkezés a nyári szünetben, június végén kezdődött és az augusztus végi határidőre készült el, megelőzve az iskolakezdet. Az önkormányzat 2012-ben építtette a kerület első babapiskóta alakú körforgalmát a Kapy utca és a Törökvész út találkozásánál.

(Folytatás a 3. oldalon.)

Autómentes nap a II. kerületben ajándékokkal és ingyenes kerékpárszervizzel



A II. Kerületi Önkormányzati idén ismét csatlakozik az Európai Mobilitási Hét programjaihoz.

Az autómentes nap alkalmából szeptember 22-én

a reggeli órákban, a kerület két pontján – a Kelemen László utca és a Hűvösvölgyi út találkozásánál, valamint a Retek utcában a Fény utcai piacnál

– ajándékkal kedveskednek a kerékpárral közlekedőknek.

Térítésmentes alap-szervizszolgáltatást (például állapotfelmérés, fékbeállítás)

is biztosítanak a kerékpárosoknak a Fény utcai piac Retek utcai bejáratánál 7.30 és 16.30 között. A szolgáltatást a MEREK (Mozgássérült Emberek Rehabilitációs Központja) két munkatársa végzi.

Vegyen részt Ön is a programon!

HIVATALI NYITVATARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Polgármesteri Hivatal Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Budapest, Mechwart liget 1., földszint Tel: 346-5734, 346-5738 Fax: 346-5749	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
A POLGÁRMESTERI HIVATAL KIHELYEZETT IRODÁI		
Adócsoporthoz	1027 Frankel Leó út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Anyakönyvi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5631, 346-5632, 346-5633. Fax: 346-5635	hétfő: 13.30-18.00 sorszámszerint, kedd: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, szerda: 8.00-16.30 sorszámszerint, csütörtök: 8.00-12.00 csak előre egyeztetett időpontban, péntek: nincs ügyfelfogadás. A II. kerület területén történt haláleset ügyében az ügyfelfogadás: hétfő: 8.00-12.00 és 13.30-18.00 sorszámszerint, kedd: 8.00-12.00 sorszámszerint, szerda: 8.00-16.30 sorszámszerint, csütörtök: 8.00-12.00 sorszámszerint, péntek: 8.00-11.00 csak a temetési engedély kiadása
Építészeti Iroda	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5443. Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Ipar- és Kereskedelmi Csoport	1024 Margit körút 7. (bejárat a Margit utca felől) Tel.: 346-5519, 346-5536, 346-5525	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.00, péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda	Pesthidegkúti ügyelet 1028 Rezeda u. 10.	Minden páros pénteken 8-11.30-ig.
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöldszám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: 1023 Bécsi út 17-21. Tel.: 346-5599. Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17, szerda: 9-18, péntek: 9-16
Parkolási Jogi Csoport	1027 Frankel Leó út 5. Tel.: 346-5554. Fax: 346-5707	hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

HIDEGKÚTI RENDÉSZETI KÖZPONT		
Városrendészet	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00, szerda: 8.00-16.30, péntek: 8.00-11.30

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA		
Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerületi Kártya-ügyszolgálat	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétfőn is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00, péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA		
Kormányablak Osztály 1024 Margit körút 47-49.	Telefon: 896-2383 Időpontfoglalás: www.magyarorszag.hu Kormányzati ügyfélszolgálat: 1818	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-17.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-14.00 Pénztár nyitvatartása: Hétfőtől csütörtökig: 8.00-16.00, péntek: 8.00-12.00. A pénztár zárva tartása alatt bankkártyával lehet fizetni
Kormányablak Pesthidegkút 1029 Bátor László u. 2.	Tel.: 896-3480 Kormányzati ügyfélszolgálat: 1818	Hétfő 7.00-17.00, kedd: 8.00-17.00, szerda: 8.00-20.00, csütörtök: 8.00-18.00, péntek: 8.00-14.00 Fizetés csak bankkártyával. Posta az épületben.
Gyámhivatal és Hatósági Osztály 1024 Margit körút 47-49.,	Általános információ és tájékoztatás: 896-2457, 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8-16.30 Péntek: 8-11.30

BUDAI POLGÁR A II. Kerületi Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban. ISSN 1419-0923

Feladók kiadó: Budai Polgár Nonprofit Kft., ügyvezető igazgató: Balaton Balázs (balaton.balazs@masodikkerulet.hu). Vezető szerkesztő: Ludwig Dóra (ludwig.dora@budaipolgar.hu). Szerkesztők: Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu), Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu), Novák Zsófi Aliz (novak.zsofi@budaipolgar.hu). Olvasószerkesztő, korrektor: Zsoldos Szilvia. Fotó: Soós Dániel, Budai Polgár archívum. Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., telefon: 336-1384, 316-3410, e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu. Tördelés: Ravien Kft. Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft. Terjesztés: Ignition Hungary Kft. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételek: 336-1384. A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Következő megjelenés: 2017. szeptember 23., lapzárta: 2017. szeptember 13. Az apróhirdetések feladásának határideje: 2017. szeptember 15.

Apróhirdetés-felvétel: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a, tel.: 5999-222 (részletek lapunk apróhirdetési rovatában).

JELÖLÉS A 2017. ÉVI KLEBELSBERG-DÍJRA

A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat Klebelsberg Kuno-díjára **SZEPTEMBER 29-ig** lehet – a jelölt rövid méltatásával együtt – kitüntetésre érdemes személyt javasolni. A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat 1992-ben alapította a Klebelsberg Kuno-díjat azzal a hagyományteremtő szándékkal, hogy a pesthidegkúti község egy-egy kiemelkedő alakját – akinek élete és munkássága példaként állítható a kortársak és a jövő nemzedékei elé – évről évre az egykori kultuszminiszter nevével fémjelzett emléklappal, és az ezzel járó pénzjutalommal tünteti ki. A díjat minden év novemberében, a Klebelsberg Napok keretében adják át. A Pesthidegkúton élő vagy tevékenykedő, és a kitüntetésre érdemesnek tartott személyre tett lakossági javaslatokat – a jelölt rövid méltatásával együtt – *Szentirmai-Zöld Máté* polgármesteri referensnek címezve a Polgármesteri Hivatalba (1024 Budapest, Mechwart liget 1.) vagy a *szentirmai.mate@masodikkerulet.hu* e-mail-címre kéri eljuttatni a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat szeptember 29-ig.

INGATLANPÁLYÁZATOK

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, az alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának nyilvános, egyfordulós versenytárgyaláson történő értékesítésére.

Cím	Hrsz	Terület (m ²)	Megnevezés	Bruttó induló ár (Ft)
Mészegő utca 7.	51776	998	beépítetlen terület	38 400 000
Kondor út	11696/1	2514	beépítetlen terület	155 000 000
Kondor út	11696/2	2515	beépítetlen terület	155 000 000
Hidegkúti út 244.	54413	479	beépítetlen terület	11 315 700
Hidegkúti út 236.	54405/4	679	beépítetlen terület	15 773 400
Hidegkúti út 232.	54403/2	486	lakóház, udvar, egyéb épület	17 600 000

A pályázati dokumentáció megvételére **2017. szeptember 25-én 14.00 óráig** van lehetőség (10 000 Ft+27% ÁFA/darab áron) a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodájában (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 308.). A pályázati dokumentáció mellékletét képező regisztrációs lap beadásának határideje: **2017. szeptember 25., 15.00 óra**. A versenytárgyalás időpontja: **2017. szeptember 27.**



A VERSENYTÁRGYALÁSSAL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEK-RE személyesen ügyfelfogadási időben a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatal (1024 Mechwart liget 1. III. emelet 308. sz.) irodájában, vagy telefonon a (06 1) 346-5498-as és a (06 1) 346-5559-es telefonszámon válaszolnak.

PÁLYÁZAT LAKÁSÉPÍTÉSHEZ, -VÁSÁRLÁSHOZ ÉS -FELÚJÍTÁSHOZ

A II. Kerületi Önkormányzat pályázatot hirdet a lakásépítéshez, -vásárláshoz és -felújításhoz nyújtható helyi pénzügyi támogatásról, valamint a fiatal házaspárok első, saját tulajdonú lakáshoz jutásához nyújtható támogatásról szóló 5/2004. (II. 27.) számú rendelet alapján. Elbírálásánál előnyt élveznek az egy- vagy többgyermekes házaspárok, illetve az olyan családok, amelyek súlyosan fogyatékos családtagról gondoskodnak, illetve akik több mint öt éve a II. kerületben élnek életvitelszerűen, és a támogatást is itt kívánják felhasználni. Helyi támogatás akkor adható, ha a pályázó családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a mindenkor legkisebb öregségi nyugdíj összegének hatszorosát (2017-ben 171 000 Ft), de kamatmentes kölcsön esetében meghaladja a mindenkor legkisebb öregségi nyugdíj kétszeresét (2017-ben 57 000 Ft).

A pályázatokat **2017. október 15-ig** folyamatosan lehet benyújtani.



A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁHOZ SZÜKSÉGES ADATLAPOT a Lakosságszolgálati Csoport (1024 Mechwart Liget 1.) és a Szociális és Gyermekvédelmi Iroda (1024 Káplár u. 2/c-d) ügyfelfogadási időben térítésmentesen bocsátja a pályázók rendelkezésére. Tájékoztatás kérhető a 346-5700-s telefonszámon. A rendelet teljes szövege és a pályázati kiírás, továbbá a pályázati adatlap a www.masodikkerulet.hu honlapon olvasható és onnan letölthető.

Új körforgalom a II. kerületben



(Folytatás az első oldalról.)

A II. Kerületi Önkormányzat kiemelten fontosnak tartotta, hogy a júniusban kezdett építkezés a nyári szünet végéig lezáruljon, és az utépítés ne akadályozza az iskolába igyekvőket. Fontos szempont volt továbbá az is, hogy minél kisebb mértékben vegyék igénybe a munkálatokkal a környéken élők és az arra haladók türelmét.

Láng Zsolt polgármester elmondta, igyekeztek a legkörülményesebb megtervezni a munkafolyamatokat, hogy ne kelljen hosszabb időre lezárni a csomópontot, amit így csupán egyet-

len hétfévégén nem használhattak a közlekedők. A körforgalom a hetedik a városrészben.

A polgármester beszélt arról is, hogy az önkormányzatnak az utak és járdák minőségének javítása mellett fontos a közlekedők biztonsága, ezért az elmúlt években a II. kerület forgalmas útjain számos helyen épült új gyalogátkelő, korszerűsítettek és biztonságossá tettek zebrákat, új közvilágítási oszlopot helyeztek ki. Az önkormányzat az elmúlt tíz évben közel 6 milliárd forintot fordított beruházásokra, amelyeknek közel fele a közlekedéshez kapcsolódott.



HORVÁTH GRÉTA

Gyakran megfordulok a környéken, de most először járok itt azóta, hogy elkészült a körforgalom. Nagyon szép lett, és sokkal biztonságosabb is, szerintem szükség volt rá. Most fogom kipróbálni, milyen kerékpárral erre közlekedni.



ZAGYVA ZSÓFIA

Sokáig le volt zárva ez a rész. Nehéz volt kívánni az építkezés végét, de megérte, mert átláthatóbb és rendezettebb lett a környék. Örülök neki, hogy már ilyen szép!

A Szépvölgyi úton dolgozom, ezért gyakran járok erre. Tapasztalatom szerint a gyalogosok életét is megkönnyítette a körforgalom.

VINCZE RÓBERT

Építkezés közben jártunk itt korábban, most fogjuk a gyerekekkel kipróbálni, milyen lett. Örülök neki, hogy elkészült, és reméljük, biztonságosabb lesz a közlekedés.



LUKÉJ GABRIELLA

A Szépvölgyi úton működik a ruhaszalonom, ezért is örülök a változásnak, mert meggyorsította a közlekedést. Szerintem csodálatos lett, autósként és gyalogosként is jobb a környéken közlekedni.



FEJLŐDŐ II. KERÜLET

KÖZLEKEDÉSI FEJLESZTÉSEK A II. KERÜLETBEN

A II. Kerületi Önkormányzat beruházásában tavaly nyáron megújult a 2,2 km hosszú, erdőben kanyargó Szépjuhászné út, korábban pedig elkészült a Kelemen László utcai csomópont 182 millió forintból, illetve átépült a közlekedési csomópont a hidegkúti városrész-központban 186 millió forintból. A közelmúltban a főváros beruházásában a Bimbó út–Ady Endre utcai körforgalom, valamint a Bem utca–Horvát utca–Margit körút csomópont újult meg. Az elmúlt években a II. kerület forgalmas útjain számos helyen épült új gyalogátkelő, vagy korszerűsítettek és tettek biztonságossá zebrákat.



Átjáró épülhet a Szépvölgyi útról a rakpartra

Javulhat a II. kerület közlekedése

A Fővárosi Közgyűlés augusztus 30-án tartott ülésén elfogadta a Dunai Építési Szabályzat II. kerületet érintő részét, amely alapján egy új közúti csomópont létesülhet a Slachta Margit rakpart és a Szépvölgyi út között. A fejlesztéssel csökkenhet a lakott területek terhelése a közép-budai régióban.

Láng Zsolt polgármester korábban már felvette, hogy a Szépvölgyi út meghosszabbításával új, közvetlen átjárót nyissanak a budai alsó rakpartra, amivel csökkenne a lakott területeken a gépjárműforgalom és felgyorsulhatna a Szépvölgyi út két oldalán élők városi kapcsolata. Óbuda polgármestere ellenezte a szabályzat elfogadását.

Az új csomópont kialakítását is tartalmazó fővárosi fejlesztési elképzelésekről és annak közlekedési hatásairól Várady Tamás, a Fővárosi Közgyűlésen most elfogadott rendelet alapjául szolgáló tanulmányterveket készítő Közlekedés Fővárosi Tervező Iroda Kft. ügyvezető igazgatója nyilatkozott lapunknak.

– A Szépvölgyi úti csomópont egyik része annak koncepciónak, amit a Budapesti Közlekedési Központ számára készítettünk a pesti és a budai rakpart felülvizsgálatára. Amíg a pesti rakpartnak a belvárost kiszolgáló feladata a hangsúlyos, addig a budai rakpartra az átmenő forgalomnak van szüksége, ezért a fejlesztésüket is különböző felfogásban kell elvégezni. Budán kevés a rakpartot kiváltó hálózati rendszer, a topográfiai adottságok miatt minden forgalom a Duna-parton, a lakóövezeti utcákon át a felső rakparton és a budai körúton bonyolódik. Ezt lehet oldani azzal, hogy az Észak- és Dél-Buda közötti közlekedés elsősorban ne a budai körúton és a felső rakparton, hanem az alsó rakparton menjen. Cél, hogy részben tehermentesítsük a belső hálózatot.



Várady Tamás

út–Filatorigát térsége és a Margit híd közötti hosszú szakaszon nincs ilyen. Távlatban kedvező lenne egy Hungária körút–alsó rakpart kapcsolat kiépítése is az Árpád híd budai hídfőjénél.

– A Szépvölgyi út és a Slachta Margit rakpart közötti kapcsolatként az egyik változat szerint körforgalom épülhet, amin keresztül mindenholonnan mindenhol el lehetne jutni. Ez egy újabb lehetőség a továbbhaladásra a Bécsi út, Lajos utca, Árpád fejedelem út mellett. A kapcsolat szerepe azért is fontos, mert tehermentesíti II. és III. kerületi lakott területeket, például a Pusztaszeri út–Szépvölgyi út irányából, a Dél-Buda irányába közlekedőknek pedig egyértelműen nagy segítség lenne, mert nem kell Újlyakon

át a Margit körúton, vagy a Fő utcán keresztül közlekedni. A Lajos utcán is kevesebben autóznának Óbuda felől, ezért a szomszéd városrész érintett részei is nyerne vele. A tervet 2013-ban készítettük, és egyeztetettük a III. kerülettel is, akkor nem jeleztek kifogást a koncepcióval szemben, kifejezetten támogatták.

Várady Tamás felhívta a figyelmet arra, hogy Szépvölgyi úti körforgalom több sávban is keresztülhaladna a HÉV vágányain. A közlekedési szakértők a csomópont kapacitását azzal is növelnék, hogy a HÉV-járatok menetrendjét a körforgalomhoz igazítanák, így a szerelvények mindkét irányból egyszerre haladnának át a csomóponton, amivel több idő jutna a gépjárműveknek az átjutásra.

A közlekedési tervező hozzátette: a rakpartokat felülvizsgáló projekt Budán az Árpád hídtól a Margit hídig, a Szépvölgyi úton keresztül és a Folyondár utcáig terjed, de a II. és III. kerületiek közlekedését megkönnyítő, Szépvölgyi-csomópont külön elemként is elkészülhet.

SZEG



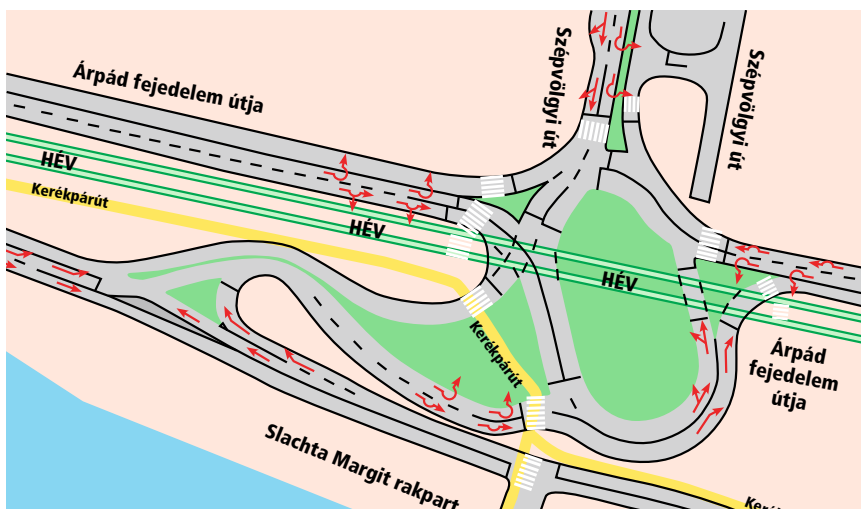
KAMOCSAI IGNÁC:

– Bízom benne, hogy ha a Slachta Margit rakpart és a Szépvölgyi út között létrejön egy új közúti csomópont, akkor itt, a Pusztaszeri úton és a környező utcákban kevesebb lesz az autó. Reggelként és délután a csúcsforgalomban már a Szemlőhegyi-barlangnál áll a kocsisor.



ZSOLDOS JENŐ:

– A rakpart hamarabb elérhető lenne, ha megépülne az új csomópont. A rakparton – amit eddig csak a Margit-hídnál értem el – gyorsabb a továbbjutás, mint a budai belváros utcáin át. Még egy áteresztőpont sok autónak előnyös lenne.



Az egyik javasolt változat a csomópont kialakítására

Utcát neveztek el Körmöczy Zsuzsáról

Minden idők legnagyobb hazai teniszszőjéről, Roland Garros bajnokáról, kerületünk posztumusz díszpolgáráról, Körmöczy Zsuzsáról neveztek el lépcsőt a Vasas Sport Club Pasaréti úti Sportcentruma mellett.



Születésének 93. évfordulóján, augusztus 25-én neveztek el egy II. kerületi közterületet Körmöczy Zsuzsáról, a világhírű teniszbajnokról. A lépcső a Radna utcát köti össze a Herman Ottó úttal és a Vasas SC pasaréti sportpályája mellett fekszik. Körmöczy Zsuzsa nemcsak hogy Pasaréten élt, hanem itt edzett és készült fel hazai és külföldi mérkőzéseire a sporttelepen.

– A tizenkilencszeres magyar bajnok, a Vasas örökös bajnoka címmel kitüntetett sportoló már gyerekkorában kitűnt tehetségével. 1953-tól tíz éven át szerepelt a világ legjobb tíz teniszszőjője között, a legsikeresebb 1958-ban volt, amikor a párizsi Roland Garros-on győzött, Wimbledonban az elődöntőig jutott, a világranglistán pedig a második helyen végzett – emlékeztetett a táblaavatáson Hegyi Iván, a Vasas kommunikációs igazgatója. A pályafutását negyvenévesen befejező Körmöczy később szövetségi kapitányként segítette a magyar teniszt, majd másfél évtizeden keresztül vezette a Vasas teniszszakosztályát.

A táblaavatón részt vett többek között ifjabb Körmöczy Zsuzsa, a teniszszőjő lánya és családja, Markovits László, az utcaelnevezést kezdeményező Vasas SC elnöke, a közterület elnevezését támogató II. Kerületi Önkormányzat nevében pedig Biró Zolt és Gór Csaba képviselő. A szintén jelen lévő Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, a II. és III. kerület országgyűlési képviselője beszédében elmondta:

– Akik használják majd a lépcsőt, de nem ismerték Körmöczy Zsuzsát és eredményeit,

azok talán utánanéznék, ki volt ő, milyen eredményeket ért el és milyen életutat járt be. A miniszter hozzátette: ha a bűnös kor nem törte volna meg Körmöczy Zsuzsa pályáját, ma talán arról beszélnénk, hogy a világranglista első helyezettje is volt. Példája azt üzeni, hogy bárhová is születünk, ha hiszünk abban, hogy tehetségesek vagyunk, és napról napra hozzá tudunk tenni valamit az életünkhöz, akkor igenis eredményesek tudunk lenni.

– Körmöczy Zsuzsa élt-halt és minden tőle telhetőt megtett az országért, a kerületért és Pasarétért, ahol lakott, ahol a Vasasban játszott és edzett nap mint nap – emlékeztetett az utcaelnevezéssel kapcsolatban Láng Zolt polgármester. Mint lapunknak elmondta, a II. Kerületi Önkormányzat tisztelettel adózik a magyar sporttörténelem legendás alakja előtt, és mindent elkövet azért, hogy nevére mindig emlékezzenek az itt élők.

– Önkormányzatunk így tett 2015-ben is, amikor posztumusz díszpolgári címet adományozott egykori lakójának. Ugyanígy támogattuk azt a kezdeményezést is, hogy városrészszerkezetben – a róla elnevezett Pasaréti úti teniszcentrum mellett – közterület is viselje a nevét.

SZABÓ GERGELY

A FIDESZ II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti Károly u. 13/b) technikai okok miatt szeptember 15-ig zárva tart. Munkatársaink addig a (06 30) 331-1836-os telefonszámon érhetők el. Megértésüket köszönjük.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) fogadja a bejelentkezéseket a (06 30) 961-8561-es számon. E-mail: kdnpp02@kdn.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, www.facebook.com/kdnpp2. Ingyenes jogi tanácsadás, minden hónap utolsó keddjén 16.00-18.00 között. Bejelentkezés nem szükséges.

KÉPVISELŐI IRODA: Varga Mihály (a 4-es számú választókerület országgyűlési képviselője) irodája hétfőn 15-18, szerdán 17-20, pénteken 9-13 óráig tart nyitva (1028 Máriaremetei út 118., tel.: (06 20) 355-8199).

AZ MSZP II. KERÜLETI SZERVEZETÉNEK irodája hétfőn és csütörtökön 12-18 óra között, kedden, szerdán és pénteken 10 és 16 óra között tart nyitva. Őrsi Gergely II. kerületi pártelnök és a Kerületünk az otthonunk-frakció vezetője fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19–23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés a (06 1) 224-0090-es telefonszámon nyitvatartási időben. E-mail: bp02@mszp.hu, www.facebook.com/mszp2. Ingyenes jogi és munkajogi tanácsadást tart az MSZP II. Kerületi Szervezete. Előzetes bejelentkezés a 224-0090-es telefonszámon. Tartja: dr. Varga Előd Bendegúz.

JOBBIK II. KERÜLET: fogadóóra minden hónap páratlan hetének csütörtökén 16-18 óráig a 1024 Keleti Károly utca 8.-ban, páros hét csütörtökén 17-19 óra között a Széphalom vendéglőben (1028 Hidegkúti út 79.). Jogsegélyszolgálat: időpont-egyeztetés a (06 70) 638-6665-ös telefonszámon, bodor.zoltan@jobbik02.hu, Facebook: Jobbik Második Kerület).

A DEMOKRATIKUS KOALÍCIÓ önkormányzati képviselője, Kecskés Balázs minden hónap első hétfőjén tart fogadóórát 16-18 óra között a Budai Demokrata Klubban, a 1126 Márvány utca 38. szám alatti irodában. Aki nek bármilyen kérése, problémája merül fel, kéri, hogy a 275-8186-os telefonszámon, vagy a budapest4@dkp.hu e-mail-címen jelentkezzen.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: kiskazda.budai@gmail.com, tel.: (06 20) 976-2415.

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szilvi Sziivia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1027 Frankel Leó út 5., tel.: 346-5408).

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ÜLÉSÉN TÖRTÉNT.

Rendkívüli ülést tartott a képviselő-testület augusztus 29-én. A képviselők jóváhagyták a Polgármesteri Hivatal új szervezeti és működési szabályzatát, ami igazodik a megváltozott jogszabályi környezethez és a közelmúlt közigazgatási reformjának változásaihoz, valamint biztosítja a hatékonyabb és gyorsabb ügyintézt. A testület jóváhagyása alapján a II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat elindul az

Egészségügyi humán erőforrás-fejlesztés nevű pályázaton, amelyen 30-50 millió forint állami támogatást lehet elnyerni a hiányzó, vagy új funkciójú orvosi és szakdolgozói kapacitások biztosítására. A pályázat önrészt nem igényel.

A testület elfogadta azt a javaslatot, amit a Főváros Településszerkezeti Tervének és a Fővárosi Rendezési Szabályzatnak a felülvizsgálati eljárásához fogalmazott meg a II. Kerületi Önkormányzat.

Internet kortalanul II.

Jelentkezési felhívás

Mát öt éve töretlen sikerrel zajlik az Internet kortalanul II. elnevezésű ingyenes számítógépes tanfolyam, amire a szervező II. Kerületi Önkormányzat ismét jelentkezési időszakot hirdet. A képzés az idősebb korosztályba tartozó kerületi lakosok számára teszi lehetővé, hogy térítésmentesen ismerkedjenek meg a számítógép használatával a programban együttműködő oktatási és kulturális intézményekben. **A tanfolyamok a 2017. szeptember 18-i héten indulnak, és 12 hétig tartanak, hetente egyszer, másfél óra hosszan.**

Jelentkezési határidő: 2017. szeptember 11. (hétfő)

Jelentkezni és érdeklődni Kun Katalinnál lehet a 346-5479-es telefonszámon munkaidőben, vagy az internet@masodikkerulet.hu e-mail-címen. Az önkormányzat munkatársa a tanfolyam indulása előtt minden jelentkezőt telefonon értesít.



Internetklub – lehetőség a gyakorlásra

Az Internet kortalanul tanfolyamon megszerzett tudásukat gyakorolhatják a résztvevők a Marczibányi téren tartott Internetklubban. Az alkalmakon oktatás már nem folyik, de egy tanár a résztvevők segítségére van a felmerülő kérdésekben. A klubba azok jelentkezhetnek, akik elvégezték a kezdő és a haladó tanfolyamot, valamint rendelkeznek II. Kerület Kártyával, illetve az első alkalmon bemutatják lakcímkártyájukat. A klubot keddenként 8-9.30-ig látogathatják, számítógépet a helyszínen biztosítanak. A részvétel ingyenes, feltétele az előzetes regisztráció Kun Katalinnál a 346-5479-es számon munkaidőben, illetve e-mailen keresztül az internet@masodikkerulet.hu címen.

Újra Okosan az okoseszközökről klub

Az önkormányzat újra meghirdeti az Okosan az okoseszközökről klubot, ahol a résztvevők kötetlenül, egyszerűen tudják feltenni kérdéseiket az okostelefonokkal és táblagépekkel kapcsolatban. A foglalkozásokon oktatás nem folyik, a gyakorlatban felmerülő konkrét problémákra kapnak választ a jelentkezők a szakembertől. A klub ötfős csoportokkal indul, hogy minél inkább személyre szabottan, a felmerülő igényeknek megfelelően történjen a válaszadás.

KINEK SZÓL A KLUB?

A II. kerületben élő idősebb lakosoknak, akik már rendelkeznek okostelefonnal vagy táblagéppel. A klub térítésmentes és regisztrációhoz kötött.

MIKOR ÉS HOL LESZ A KLUB?

2017. szeptember végén a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a) keddenként két időpontban is, a jelentkezésről bővebben telefonon kérhető felvilágosítás.

HOGYAN KELL JELENTKEZNI?

Írásban az internet@masodikkerulet.hu e-mail-címen, vagy munkaidőben a 346-5479-es számon a polgármesteri kabinnet munkatársánál, Kun Katalinnál lehet jelentkezni.



Jelentkezési határidő:

2017. szeptember 26.



A FEJLŐDŐ II. KERÜLETÉRT

II. KERÜLETI VÁLLALKOZÓI KLUB

Ingyenes online-marketing-képzések két helyszínen!

Marczibányi Téri Művelődési Központ
(1022 Marczibányi tér 5/a)

Szeptember 20., szerda 9-13 óráig, honlapkészítés
Szeptember 20., szerda 14-18 óráig, honlapkészítés

Klebelsberg Kultúrkvria
(1028 Templom utca 2-10.)

Szeptember 19., kedd 14-18 óráig, honlapkészítés

Regisztráció az ingyenes képzésre: <http://onlinemarketinges.hu/szeptember>

Info: Villányi Balázs, (06 30) 606-7843, e-mail: balazs@onlinemarketinges.hu

Továbbra is közlekedik a vízivárosi rendelőjárat

A II. Kerületi Önkormányzat áprilistól ingyenes járatot indított a Bem tér-Rét utcai orvosi rendelő útvonalon. A kisbusz hétfőtől csütörtökig délelőttönként óránként közlekedik, és az útvonalon több megállóban megáll. A Bem térről az első járat 7.30-kor, az utolsó 10.30-kor indul. A Rét utcai rendelőtől visszafelé az első busz 8, az utolsó 11 órakor indul a Bem tér irányába, szintén óránként.

A buszt csak önálló közlekedési képességgel bíró, fertőző betegségekben nem szenvedő idős emberek vehetik igénybe. A buszra ajánlott előzetesen regisztrálni a (06 1) 346-5479-es telefonon, vagy a rendelojarat@masodikkerulet.hu e-mail-címen, de bejelentkezés nélkül is fel lehet rá szállni. Amennyiben tele lenne a járat, az előzetesen regisztráltak természetesen előnyt élveznek.



Kortalanul kreatív

Az Idősügyi Tanács pályázata

60 év feletti amatőr alkotóknak

Kortalanul kreatív címen rendez idén is a II. Kerületi Önkormányzat Idősügyi Tanácsa képző-iparművészeti és népművészeti kiállítást 60 év feletti, II. kerületi amatőr művészek számára.

A tanács olyan helyi amatőr alkotók munkáiból szeretne tárlatot rendezni, akik szívesen bemutatják a nagyközönségnek is alkotótevékenységüket. A pályaműveket a Család- és Gyermekjóléti Központba (1027 Horvát u. 2-12.) kell eljuttatni **2017. SZEPTEMBER 18-29.** között hétköznaponként 10 és 12 óra között. Jelentkezési adatlap kitölthető a helyszínen, vagy előzetesen letölthető az önkormányzat honlapjáról, a www.masodikkerulet.hu/hirdetotabla/palyazatok oldalról.

A kiállítás témája: ünnepeink.

Bármely technikával készült képző-iparművészeti vagy népművészeti alkotás nevezhet a kiállításra. Szobor, festmény, kispasztika esetén legfeljebb két alkotás nyújtható be. A kiállítást rendező Idősügyi Tanács előválogatást tarthat, ha a kiállítóterem méretét meghaladóan érkeznek alkotások. A kiállítandó tárgyak mérete nem lehet nagyobb szobor és kispasztika esetén mint 60x60x60 cm, festményeknél 50x75 cm, himzésnél és terítónél 1 m².

A kiállítási darabok gondos becsomagolásáról, valamint a Család- és Gyermekjóléti Központhoz való szállításáról és elszállításáról a kiállítónak kell gondoskodnia, a szállítás közben keletkezett esetleges sérülésekért az Idősügyi Tanács nem vállal felelősséget.

A tanács felelősséget vállal az alkotásokért azok kiállítási helyszínre szállítása és visszaszállítása, illetve a kiállítás ideje alatt.

A pályaművekből összeállított kiállítást októberben, az Idősek hónapja alkalmából rendezik meg. További felvilágosítás kérhető a (06 20) 233-5078-as telefonszámon.



09.19. kedd 16.30

JÁTÉKRA HÍVJUK KEDVES KÖZÖNSÉGÜNKET!

Szép verseket hallhatnak neves színművészek előadásában és zongoradarabokat, operaáriákat, dalokat zenei életünk legjobbjainak tolmácsolásában. A zenés irodalmi est közben verse és muzsikára vonatkozó kérdések hangzanak el, a helyes válaszokkal pedig még ajándékokat is lehet nyerni.

A vetélkedővel párosuló művészeti esteket a „Ki nyer ma?” rádiós játékból ismert ötletadó, **CZIGÁNY GYÖRGY** vezeti.

Közreműködik: Szersén Gyula színművész
Algács Melinda szoprán magánénekes
Neumark Zoltán zongoraművész

A vetélkedő védnöke: Dr. Láng Zsolt polgármester
Rendező a II. Kerületi Önkormányzat Idősügyi Tanácsa.

Helyszín: Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Marczibányi tér 5/A

A belépés díjtalan, de regisztrációs jegy váltása szükséges.

A jegyek átvehetők személyesen a művelődési központ információs pultjánál.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk.

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A
Telefon: (06 1) 212-2820
Web: www.marci.hu

marci
közösségi tér

A szeszélyes időjárás ellenére nagy sikerrel zárult az idei művészeti fesztivál Pesthidegkúton, ami ezúttal a kétszáz évvel ezelőtti született Arany János, illetve az ötszáz éves reformáció előtt tisztelgett. A XIX. Pesthidegkúti Művészeti Fesztivált a kulturális programsorozat házigazdája, Láng Zsolt polgármester nyitotta meg.

Köszöntőjében hangsúlyozta, hogy a lassan két évtizedet megért rendezvénynek sikerült elérnie eredeti célját, hogy a nyár utolsó napjait a hidegkúti közösség együtt, tartalmasan szórakozva töltsse el. A polgármester megköszönte azok munkáját, akik sokat dolgoznak az évről évre gazdagabb és színvonalasabb művészeti seregszemle létrejöttéért. A megnyitó alkalmat teremtett arra is, hogy beszámoljon a legújabb hidegkúti fejlesztésekről. Mint mondta, az idei év legjelentősebb beruházása a Klebelsberg-kastély felújítása volt, amit a fesztivál ideje alatt külön csoportokban látogathattak meg az érdeklődők. Elmondta azt is, hogy a hidegkútiak nagy álma, az uszoda megépítése minden valószínűség szerint hamarosan elkezdődhet, jelenleg a közbeszerzési eljárás folyik, valamint azt, hogy a Kultúrkúriával szemben lévő telket az önkormányzat megvásárolta, így ott egy rendezett parkolót fognak létesíteni.

A polgármester után a rendezvény fővédnöke, Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, a II. és III. kerület országgyűlési képviselője első szavaival József Attilát idézte: „a mű nem annyira a művész, mint azok által él, akik szeretik a művészetet, és azért szeretik, mert keresik az emberséget”. A közel két évtizedes fesztivál közönségét a költő gondolatára utalva művészpártoló és emberszerető polgárként köszöntötte, a fesztivált pedig a közösség ünnepének nevezte.

A megnyitóra egy olyan nagy sikerű előadást hívtak a szervezők, amelynek írója, rendezője, közreműködőinek nagy többsége, de még az életre keltett figurák némelyike is II. kerületi. Nyáry Krisztián *Igy szerettek ők* című könyvének történetei Kóváry Katalin rendezésében, a Kaláka együttes, valamint Gryllus Dorka, Simon Kornél, Nagy-Kálózy Eszter, Rudolf Péter és a szerző előadásában kerültek színpadra.

Jó hangulatú nyárbúcsúztató



Láng Zsolt polgármester nyitotta meg a XIX. Pesthidegkúti Művészeti Fesztivált



Igy szerettek ők – az ünnepélyes megnyitó előadása



Csabai Péter VÖK-elöljáró köszöntötte Papp Nikolett grafikművész kiállításának vendégeit



Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, a II. és III. kerület országgyűlési képviselője, Gryllus Dániel és Radványi Balázs, a Kaláka együttes két tagjának társaságában



Skublicsné Manninger Alexandra képviselő a Luther-kiállítás megnyitóján



A Pesthidegkúti Művészeti Fesztiválra Kolozsvárról érkező vendégek. Bodor László, az RMDSZ ügyvezető alelnöke és Rác Levente, a Kolozsvári Önkormányzat tanácsosa Kolozsvár és a II. kerület közötti kulturális kapcsolatok elmélyítésének lehetőségeiről tárgyalt Láng Zsolt polgármesterrel



Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról – ezúttal a SZINDRA Társulat előadásában

Pesthidegkúton



Sokan voltak kíváncsiak a különleges solymászbemutatóra



A Cimbaliband különleges hangzását a cimbalom adja



Arannyal átszőtt ökoálmok – divatbemutató a Vásártéren



Anconai szerelmek – a Szolnoki Szigligeti Színház vendégjátéka



Kisgyerekek – óriási bábok



A színházi előadások és a koncertek nagyon sok érdeklődőt vonzottak



A vasárnap esti záróprogram Falusi Mariann és Bíró Eszter koncertje volt



A zöldszakállú király meséjét a Zirano Színház mutatta be

Kerületünkben közel ezer első osztályos kezdte meg a tanévet

Szeptember 1-je idén nyárisan meleg pénteki napra esett. A legtöbb iskola a kellemes időt a szabadtéri évnitó ünnepség megtartására használta ki, a diákoknak délelőtti osztályfőnöki órákat tartottak.

Az idei tanévtől jelentősen bővült az ingyenes tankönyvellátásban részt vevők köre, immár 9 évfolyamnak nem kellett fizetnie (1–9. osztály) a könyvekért, így az intézkedés hatására – a kormány közlése szerint – a diákok 85 százaléka juthatott ingyen a tankönyveihez. A hétvége esőt hozott, volt idő a fűzetkötésre, a tanszerek rendezgetésére, hogy szeptember 4-én becsengetés után elkezdődhessen a tanítás.

A Közép-Budai Tankerületi Központban tizennyolc állami fenntartású II. kerületi intézmény tartozik. Közülük általános iskola nyolc, általános iskola és gimnázium öt, gimnázium kettő, zeneiskola egy, kollégium pedig kettő van. Az általános iskolák közül egy gyógypedagógiai intézmény. Az ál-



lami fenntartású iskolákban harminckét első osztály indult, ahová összesen 798 tanuló iratkozott be. A 9. évfolyamon tizenhét osztályban 542 gyerek tanul. Nyelvi elő-

készítő osztályból nyolc lesz, 253 fővel. A hatosztályos gimnáziumi kezdő 7. osztályból öt kezd a tanévet, 157 tanulóval. A tankerületi intézményekben közel 8600 diák

tanul, közülük másfél ezren zenei képzésben is részesülnek.

A II. kerületben ezenkívül a tíz egyházi, illetve alapítványi intézményben is megkezdődött a tanítás.

Önkormányzati támogatások az iskolakezdéshez

RENDSZERES GYERMEKVÉDELMI KEDVEZMÉNY: azon szociálisan rászorult gyermekek részére állapítható meg, ahol a családban az egy főre jutó havi jövedelem összege nem haladja meg a 37 050 Ft-ot, illetve a 39 900 Ft-ot, ha a gyermeket egyedülálló szülő, vagy más törvényes képviselő gondozza, vagy ha a gyermek tartósan beteg, súlyosan fogyatékos, vagy nagykorúvá vált, de nappali oktatási munkarend szerint tanulmányokat folytat és 23. életévét még nem töltötte be, vagy felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanul és a 25. életévét még nem töltötte be. A jogosultság kedvezmények igénybevételére ad lehetőséget, illetve évente két alkalommal Erzsébet-utalványt adnak, idén esetenként 6000 Ft értékben.

GYERMEKNEVELÉSI TÁMOGATÁS: a II. kerületi lakcímmel rendelkező és életvitelszerűen a II. kerületben tartózkodó, gyermeket nevelő családok igényelhetik, ahol az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg 57 000 Ft-ot és rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre nem jogosultak. Havi összege gyermekekenként 5700 Ft, gyermeket nevelő egyedülálló személy esetén 7200 Ft.

ESETI GYERMEKVÉDELMI TÁMOGATÁS: évente legfeljebb két alkalommal igényelhető, ha a családban az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg a 91 200 Ft-ot. Éves összege gyermekekenként 30 000 Ft, rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő gyermek esetén 35 000 Ft.

ESETI KIEGÉSZÍTŐ GYERMEKNEVELÉSI TÁMOGATÁS: a II. Kerületi Önkormányzat augusztusban azon gyermekek részére, akik ez év július 31-én rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben, vagy gyermeknevelési támogatásban részesülnek, költségeik további enyhítéséhez hivatalból 8000 Ft támogatást utalt ki.

HELYI UTAZÁSI BÉRLETTÁMOGATÁS: a II. kerületben legalább 6 hónapja bejelentett lakcímmel rendelkező és életvitelszerűen is itt tartózkodó, nappali tagozaton tanulók részére, akik rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben, vagy az önkormányzat rendelete szerint gyermeknevelési támogatásban részesülnek és a napi iskolába járást, illetve kiválóan sportoló tanulók részére, akik a rendszeres edzésre járást a főváros területén csak tömegközlekedési eszköz igénybevételével tudják megoldani és más jogcímen nem

jogosultak helyi utazási kedvezmény igénybevételére. A támogatás mértéke a tanuló Budapest-bérlet teljes árával azonos összegű, folyósítására havonta, a megvásárolt bérlet-szelvény bemutatását követően kerül sor.

KEDVEZMÉNYES ÉLELMISZER-VÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉG: KERÜLETKÁRTYA PLUSZ: meghatározott alapélelmiszerekből árkedvezménnyel vásárolhatnak a kijelölt üzletekben azon gyermeket nevelő családok, amelyek rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben, vagy gyermeknevelési támogatásban részesülnek, illetve négy vagy ennél több gyermeket háztartásukban nevelnek.

ESETI GYÓGYSZERTÁMOGATÁS: idén már nemcsak gyógyszerre, hanem oltóanyag megvásárlásához is igényelhető azon családok részére, amelyekben az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg 57 000 Ft-ot, vagy a kérelem beadásakor az alábbi rendszeres ellátások valamelyikében részesülnek: rendszeres gyermekvédelmi kedvezmény, az önkormányzat rendelete szerinti gyermeknevelési támogatás, vagy keresetpótló támogatás, és az igazolt gyógyszer vagy oltóanyag költsége eléri az 1000 Ft-ot. A támogatás megállapítható összege az igazolt eseti gyógyszer- vagy oltóanyagköltség, de legfeljebb 5000 Ft, és évente ugyanazon személy részére legfeljebb háromszor igényelhető.

ÖNKORMÁNYZATI TANULMÁNYI ÖSZTÖNDÍJAK

Felsőoktatási ösztöndíj: a II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező, szociális szempontból rászorult, felsőoktatási intézményben tanulmányokat folytató, ill. felsőoktatási intézményben tanulmányokat kezdeni kívánó (érettségi előtt álló középiskolás) diák pályázhat.

A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszer pályázatának megjelenése a kerületben az Emberi Erőforrások Minisztériuma (továbbiakban EMMI) által az adott évben az önkormányzat felé meghirdetett feltételek teljesítésének függvénye. Az önkormányzat az EMMI-vel együttműködve írja ki a pályázatot. Bővebben a www.emet.gov.hu címen tájékozódhatnak.

Az intézményi gyermekékeztetés térítésidíj-támogatásáról, a fenti kedvezményekről és támogatási lehetőségekről, valamint az ösztöndíjakról a www.masodikkerulet.hu oldalon olvashatnak.

tanuló

Az idei tanév rendje

A 2017/2018-as tanévben a tanítási év első tanítási napja 2017. szeptember 1. volt, utolsó tanítási napja 2018. június 15. lesz, a középiskolákban 2018. május 3. Az alapfokú művészeti iskolákban a tanítási év első és utolsó napját – a tanítási év első és utolsó hetének keretében – az igazgató határozza meg. A tanítási év első feléve 2018. január 26-ig tart. Az iskolák 2018. február 2-ig értesítik a tanulókat, kiskorú tanuló esetén a szülőket az első félévben elért tanulmányi eredményről. Az alapfokú művészeti iskolákban meghatározott esetekben az első félév utolsó napját az igazgató állapítja meg. Az értesítést ettől a naptól számított öt munkanapon belül kell megküldeni.

Az őszi szünet 2017. október 30-tól november 3-ig tart. A szünet előtti utolsó tanítási nap 2017. október 27., a szünet utáni első tanítási nap 2017. november 6. **A téli szünet 2017. december 27-től 2018. január 2-ig tart.** A szünet előtti utolsó tanítási nap 2017. december 22., a szünet utáni első tanítási nap 2018. január 3. **A tavaszi szünet 2018. március 29-től április 3-ig tart.** A szünet előtti utolsó tanítási nap 2018. március 28., a szünet utáni első tanítási nap 2018. április 4.

Az érettségi vizsgák rendje: Az őszi időszak 2017. október 13-tól november 24-ig tart. A tavaszi érettségi vizsgák 2018. május 4-től június 29-ig tartanak.

Országos mérések: az országos kompetenciamérést a szokásos módon az Oktatási Hivatal szervezi meg **2018. MÁJUS 23-án.** Ez a nap tanítási napnak minősül. A mérés során a hatodik, nyolcadik és tizedik évfolyamos diákok adnak számot matematikai és anyanyelvi alapkészségeikről, erről a hivatal 2019. február 28-ig országos, intézményi és fenntartói szintű elemzéseket készít. Az elemzések a kormányzati portálon 2019. április 26-tól olvashatók. A két tanítási nyelvű nevelést-oktatást folytató általános iskolákban a hivatal **2018. MÁJUS 30-ra** szervezi meg a *célnyelvi mérést* a hatodik és a nyolcadik évfolyamon. A mérések eredményét az érintett általános iskolák honlapjukon teszik közzé 2018. június 15-ig. Az iskolák hatodik és nyolcadik évfolyamán angol vagy német nyelvet első idegen nyelvként tanulók körében le kell folytatni a hivatal által szervezett *írásbeli idegen nyelvi mérést* **2018. MÁJUS 16-án.** Eredményét az érintett iskolák honlapján szintén 2018. június 15-ig teszik közzé.



Nyolcszáz új óvodás a kerületi óvodákban

Augusztus 29-én tartotta idei évnnyitó értekezletét a II. Kerületi Önkormányzat Művelődési Irodája a kerületben működő óvodák és bölcsődék vezetőivel. Ahogy a résztvevőket köszöntő irodavezető, Ötvös Zoltán és Dankó Virág alpolgármester is elmondta, az idei az első olyan augusztus végi összejövetel, ahol szűkített körben, már az iskolák nélkül beszélnek meg az ágazat vezetői a következő nevelési év feladatait, változásait.

Ötvös Zoltán örömeinek adott hangot, amiért idén minden harmadik életévét betöltött kisgyermeknek jutott hely a kerületi óvodákban, így összesen nyolcszáz új óvodást várnak szeptembertől a csoportokba az óvodapedagógusok. Mint mondta, a II. kerületben kifejezetten jó tárgyi és személyi feltételek között nevelik és gondozzák az iskoláskort még el nem ért gyermekeket. Nehézségként említette meg ugyanakkor, hogy kevés a pedagógus és a dajka. A létszámhiány leküzdésére szerencsére sikerült egy minden szereplő számára megnyugtató, áthidaló megoldást találni: a nyár folyamán hatályba lépő törvényi változás teszi lehetővé, hogy szeptembertől tíz nyugdíjas szakember – nyolc óvodapedagógus és két dajka – dolgozhat (ismét) kerületi intézményeinkben. Az irodavezető szavai szerint még keresik a megoldást arra, hogy a nyelvvizsga hiánya miatt pedagógusként nem alkalmazható, de az óvodákban pedagógusi asszisztensként dolgozókat segítsék a nyelvvizsga megszerzésében. Ötvös Zoltán az intézmény-

rendszer egyik legnagyobb értékének nevezte a sajátos nevelési igényű gyermekek óvodai fejlesztését. Ez a munka nem könnyű, és évről évre nő az érintettek száma, ugyanakkor fontos, hogy minden kisgyermek megkapja a számára megfelelő törődést és foglalkozást. Hasonlóan nélkülözhetetlen az óvodapszichológusok jelenléte is, akiknek munkáját mostantól a Budakeszi Úti Óvoda pszichológusa, Haraszi Tamás fogja össze.

Dankó Virág beszédében arról tájékoztatta a megjelenteket, hogy a polgármesteri hivatal minden eddigi mértéket meghaladó átszervezés előtt áll. Mint mondta, a szerkezeti és szervezeti fejlesztés mostanra halaszthatatlanná vált. Az átalakítás célja a stratégiai és a napi feladatok szétválasztása, a munkavégzés hatékonyabbá és az információáramlás gördülékenyebbé tétele. Az alpolgármester hangsúlyozta, hogy a Művelődési Iroda eddig is jól végezte munkáját, ettől függetlenül itt is várhatóak átalakítások. Az intézmények felújítását illetően Dankó Virág elmondta,

hogy jelenleg két kerületi óvoda – a Bolyai Utcai és a Községház Utcai Óvoda – korszerűsítése zajlik, de kisebb munkálatokat máshol is elvégeztek és a jövőben is ugyanígy folytatódhatnak a fejlesztések és beruházások.

Az értekezleten jelen lévő dr. Harsányi Kornélia kerületi tisztviselő főorvos a védőoltások fontosságáról beszélt. A nemrég lezajlott kanyarójárványra utalva elmondta, a területi védőnők ellenőrizni fogják, hogy a gyermekek megkapták-e az életkoruknak megfelelő védőoltásokat.

A kerületi óvodák és iskolák közétkeztetési feladatait ellátó Sodexo Kft. augusztustól új néven és új tulajdonossal működik, így mostantól ugyanaz a csapat Hungast Vital Kft. néven szolgáltatja az étkeztetést a kerület óvodásai és iskolásai részére.

Az évnnyitó értekezlet keretében Sándorfi Lászlóné, a Községház Utcai Óvoda és Maruzs Jánosné, a Százszorszép Óvoda vezetője vehette át újabb öt évre intézményvezetői megbízását. PÉTER ZSUSANNA

Iskolakezdő hajvágó akció gyermekotthonok lakóinak



Egy kerületi gyermekotthonban iskolakezdő hajvágó akciót szervezett a Kuckó Önkéntes Program. Az eseményre a kicsik és nagyok öt otthonból érkeztek, és összesen tíz fodrász dolgozott azon, hogy a diákok minél jobb, divatosabb frizúrával indulhassák a tanévet. Az esemény szüneteiben a Kuckó önkéntesei beszélgettek, játszottak a gyerekekkel. Strényi Veronika önkéntes lapunknak elmondta, hogy körülbelül három éve járnak fodrászkodni az otthonokba, és ez az egyik legnépszerűbb akciójuk. – Budapest-szerte járjuk az otthonokat, az iskolakezdés miatt a szeptember a legsűrűbb időszak, szerettünk volna ezen könnyíteni – fogalmazott. – A hajvágás nagy öröm a gyerekeknek, de számukra az a legnagyobb ajándék, hogy az önkéntesektől, ha csak néhány órára is, de személyre szóló figyelmet kapnak. A programok szervezője annak is örül, hogy egy ilyen esemény alkalmával új segítőt nyerne. – Az egyik fodrász most először vett részt önkéntes akcióban, de már szervezi is a következőt. Azt tervezi, hogy meghívja egy focista vendégét a gyerekekhez – mesélte.

Minden cselekedetünk mögött

– Minden cselekedetünk mögött ott van egy érzelem – vallja Nagy Judit volt televíziós újságíró, aki jelenleg coachként mások életét szeretné megkönnyíteni. Pedig voltak a sajátjában is nehéz pillanatok, amikről – talán azért, hogy többé ne sanyargassák – nemrégiben *Ébredéseim* címmel könyvet írt. A Fény utcai Auguszt cukrászdában beszélgettünk vele, amiről kiderült, hogy életének fontos színtere.

– Édesapám ebben a házban nőtt fel, így amikor jöttem a nagyszüleimhez, ki voltam téve a cukrászdából áradó illatoknak, és mivel nagyon édesszájú vagyok, az Augusztnak az önuralmam fejlesztését is köszönhetem. Az Auguszt család munkássága számomra azt mutatja meg, hogyan kell egyszerre őrizni a hagyományokat, az értékeket és egyben haladni a korral. Szakmai kapcsolatba is kerülünk, amikor elkezdtem csokoládékészítést tanulni, hiszen *Auguszt Ibolyák* nyitottak voltak arra, hogy itt gyakorolhassak. A csokoládékészítés is a kreatív énem kibontakozási lehetősége volt, ízekbe burkoltam a gondolataimat és érzéseimet egy-egy témáról.

Ébredéseim című könyve egy magánéletét őrző ember kitárulkozása. Miért írta meg?

Tulajdonképpen, mert felkértek rá. Hosszas hezitálás után mondtam igent, mert ennek a történetnek nemcsak én vagyok a főszereplője. A könyvben elmesélem, hogy milyen utat jártam be az anyává válás, a saját nőiességem megélése és karrierváltásom során. Kiméletlen őszinteséggel írtam magasságaimról, mélységeimről. Sok a tabutéma ezen a területen, pedig ezekről fontos lenne nyíltan beszélni, hogy az emberek merjenek szembenézni a saját történeteikkel és önmagukkal. Megjelent a valós élet mellett egy virtuális világ. Ez sokféleképpen hat a személyiségre. Megdöbbentő tapasztalataim vannak az emberek énképtorzulásáról. Nőnemben című, vezető- és tudatosság fejlesztő programomban egyebek mellett a nőiesség megélését is górcső alá vesszük. Több tréningemen is megéltem már, hogy különleges, csinos, dekoratív nők egyetlen olyan testrészt sem tudnak megnevezni magukon, amit



szépnek látnak és elfogadnak. Nagyon könnyű kisiklani. A reklámok, a közösségi oldalak a legszebb és legjobb életpillanatok mutatják meg elsősorban. A többi rejtve marad. A hozzáadott értékek nincsenek úgy fókuszban, mint ahogy a végeredmény. Nem mondom, hogy le az összes plasztikai sebésszel vagy okostelefonnal, de elgondolkodtat, amikor azt látom egy étteremben, hogy egy négytagú családban mindenki a saját telefonját nyomkodja és egy szót sem szólnak egymáshoz.

Nem véletlen, hogy sokszor kérnek segítséget tőlem azért, mert több diplomával és nyelvviszsgákkal a zsebben mégsem tudnak elhelyezkedni. A szakmai tudás mellett ma már szinte elengedhetetlen a jó kommunikációs készség több munkahelyen, de szerintem a mindennapi életben is. Éppen ezért foglalkozom ennek fejlesztésével, a hangképzéstől, a beszédtechnikán át nyilvános szereplésekre, állásinterjúkra készítek fel embereket, aminek a technikai képzés mellett egy önismereti része is van. Lemondani valamiről, megküdeni valamiért, változtatni valamin, vállalni a felelősséget, az sokszor nem komfortos.

Én is keresztültem ezen, nagy pofont kellett kapnom, hogy sok mindenre ráébredjek a saját életemmel kapcsolatban. Főnről azonban kaptam még egy esélyt arra, hogy változtassak. Sokat teszek a személyes fejlődésemért és coachként másokért is, hogy szembe merjenek nézni önmagukkal és legyen akaraterőjük a változtatáshoz.

„Tíz évem, kilenc hónap alatt. Egy könyvben... Nem lehetett nem mondani” – írja a könyve előszavában.

Bár nem az írott sajtóban dolgoztam, igaztolt, hogy ennek a kihívásnak meg tudok-e felelni, mivel kísérletező ember vagyok. Úgy vágtam bele, hogy jó, kezdjük el, de ha nem megy, akkor ne erőltessük. Meg akartam találni az egyéni hangomat és igaztolt, hogy hol tartok a saját történetem feldolgozásával. Komoly munka volt, kilenc hónapig tartott. Ez szinte egy második gyerek. A Zazie kiadó, *Raskó Gabi* és *Tímár Rita*, valamint az olvasószervezőm, *Hollósi Nikolett* azonban sokat segített, jó kezekben voltam.

Sokat beszél az önismeretről. Miért fontos?

Szerintem a reális énkép meghatározza az életminőségünket, önmagunkhoz és másokhoz való viszonyunkat. Ha valamiről nem tudok, nem ismerem, hogyan fogok érte felelősséget vállalni? Hogyan fogok helytállni az élet különböző területein, például egy párkapcsolatban. Mi alapján kezelem majd az egyes helyzeteket, például a párkapcsolatomban: háttérbe tudom-e szorítani az egómat és tudok-e alázkodni lenni vagy épp fordítva, ha kell, képes vagyok-e kiállni önmagamért?

A könyvből egy olyan ember rajzolódik ki, akinek volt gyerekszobája, aki egy jó értelemben vett budai úrilány.

Én a sors kegyének köszönhetően ebben a szép fekvésű budai kerületben nőhettem fel, egy értelmiségi család gyerekeként. Ez komoly, biztos alapokat adott nekem, csakúgy, mint a Marczibányi téri Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, ami érzékenynyé, kifinomulttá tett. Hálás vagyok, hogy Budán születtem, a Garas utcában nőhettem fel a nővéremmel együtt, de az 54 négyzet-

Nagy Judit **ÉBREDÉSEIM** címmel megírta első könyvét, ami egy őszinte, önéletrajzi írás, tíz éve tartó önismereti utazás története. Így vall róla:

„Ez a könyv legalább annyit faragott rajtam, mint amennyire az anyává válásom csiszolta a személyiségemet. Hogyan? Erről írtam. Születés- és halálélmény, felkészülés és felkészületlenség, lerombolás és felépítés. Anyaságom, nőiességem, karrierem.”

Nagy Judit: *Ébredéseim*, Zazie Books Kft., 3300 Ft.



ott van egy érzelem

méteren nem volt bejárónőnk vagy francia nevelőnőnk. Sokáig azonban velünk élt az egyik nagymamám, aki fél szemére vak volt, de még hetvenévesen is hazacipelte a Fény utcai piacról a rengeteg barackot és befőzte. Igazi példakép volt. Neki és a szüleimnek is köszönhetően igényes, őszinte ember lettem. Tizennégy éves korom óta dolgozom, mert ha szerettem volna valamit, amivel a szüleim nem feltétlenül értettek egyet, azért nyári munkát kellett vállalom, főiskolás koromban pedig délelőtt tanultam, délután dolgoztam.

Gyermeke születése után átélte a klinikai halált. Változtatott-e ez a hitén és a halálhoz való viszonyán?

A hitem sokat segített abban, hogy talpra tudjak állni. Szüleimmal a Torockó téri református templomba jártunk, ott konfirmáltam, kaptam tehát vallásos nevelést. Tudom, a dolgok okkal történnek, a könyv a bizonyítéka. Minden embernek van dolga a földön, a kérdés, ki, mit hoz ki ebből a lehetőségből. Megtapasztaltam, hogy az életet egy pillanat alatt el lehet veszíteni, hogy nem olyan magától értetődő dolog. Szülés után voltak olyan pillanatok, amikor már nem voltam itt, de még nem is voltam odaát. A halál elkerülhetetlen, de fiatalon nem erről filozofálgat az ember. Kiváltság és felelősség, hogy átéltem egy halálközeli élményt. Sok mindenre rádöbbentett és sokszor segít a mélypontjaimon összekapni magamat. Coachként arra szeretném rávezetni az embereket, hogy hasonló élmény nélkül is képesek legyenek változni, változtatni, ha kell, és felfedezzék a bennük rejlő erőt, aminek segítségével akár a legnehezebb helyzetekből is fel tudnak állni. Remélem, amikor ismét ott állok majd abban a bizonyos kapuban, akkor elégedetten nézhetek vissza az életutamra.

Van, akinek szülés után szinte minden ösztönösen megy, van, akinek könnyek, nehézségek árán. Mit jelent önnek az anyaság?

Nehéz szerep, amibe bele kellett tanulnom, de hálás vagyok a lehetőségért. Kislányom tízéves, más karakter mint én, máshogy éli az életét, meg kellett erőltetnem magamat, hogy ne a saját képemre akarjam formálni, tehát

elfogadásra tanít. Ezt el tudom mondani a férjemről is, aki sokkal türelmesebb nálam. Az anyaság megtanított arra is, hogy jelen tudjak lenni az életemben, hogy a nagy pörgésben is meg tudjam élni a pillanat nagyszerűségét. Néha úgy érzem, a lehetetlent kell végrehajtanom, de mégis mindenre hagyok már időt. Mint most erre az interjúra vagy egy jó kávéra, sütiire. Hát nem jó most itt ülni?

Azene meghatározója az életének. Tanítói diplomája mellett magánénekesi oklevelet is szerzett a Weiner Leó Konzervatórium-ban, énekelt a Városmajori Gimnázium híres Angelica Leánykarában.

Azene, az bennem van. Hálás vagyok Rózsi-ka óvó nénimnek, akitől a Fillér utcai oviban rengeteg gyerekdalt tanultam meg. Szerintem nagyon fontos lenne a művészeti nevelés, és ehhez az énekelni tudó óvónők. Később a zeneiskolában a kórusénekléstől is sok mindent kaptunk, megélhettük és kifejezhettük az érzelmeinket egy-egy dalban, emellett figyelmet, figyelmet tanultunk, hiszen egyetlen tévesztés negyven ember munkáját ronthatta el. Megtanultam árnyalni az érzelmeiket, hogy mi a finomság, hiszen piano és piano közt is különbség van. Otthon feszültségevezetésként csak berakok egy zenét vagy nagyáriázom a fürdőkádban. És akkor jön a gyerek, hogy anya, ne... De ő is nagyon szeret zongorázni, énekelni, meg a férjem is. A mi családunknak ez fontos.

A II. Kerület Napja díszpolgári galájának évek óta műsorvezetője.

Megtisztelő, hogy bizalmat szavaz nekem a kerület, így valamit visszaadhatok neki abból a sokból, amit kaptam. Jó érzés a Marczibányi Téri Művelődési Központ színpadán állni, és különös visszagondolni arra, amikor kislányként ugyanott a kisdobos nyakkendőmet kötötték fel. De részt veszünk a kerületben szemétszedési és virágosítási akcióban is a lányommal. A férjem, a szüleim, sok barátom is II. kerületi, én pedig mindennap hálát adok, hogy ebben a városrészben lakhatok, ahol nem nehéz lokálpatriótának lenni.

ZSOLDOS SZILVIA

Elhunyt Makk Károly

Augusztus 30-án, életének 92. évében elhunyt a Nemzet Művésze címmel kitüntetett, Kossuth- és Balázs Béla-díjas filmrendező, forgatókönyvíró, érdemes és kiváló művész Makk Károly, a Széchenyi Irodalmi és Művészeti Akadémia elnöke. Makk Károly haláláig a II. kerület lakója volt.



Fotó: MTI

Makk Károly gyermekkorától a film és a mozi világában élt, szülőfalujában édesapja mozipéztárként dolgozott. 1944-ben érettségizett a debreceni Piarista Gimnáziumban, majd a Hunnia Filmgyárba került gyakornoknak. Tanulmányait a Pázmány Péter Tudományegyetem művészettörténet-esztétika-magyar irodalom szakán kezdte, 1946-ban pedig felvételizett a Színház- és Filmművészeti Főiskola rendezői szakára.

Makk Károly nevéhez korszakalkotó filmalkotások fűződnek. Már az első filmje, az 1954-es *Liliomfi* óriási siker lett itthon és Cannes-ban is. A következő mérőföldő a Déry Tibor novellái alapján készült *Szerelm* című felejthetetlen film Darvas Iván és *Törőcsik Mari* főszereplésével, amely 1971-ben elnyerte a zsűri nagydíját a cannes-i filmfesztiválon. Az Örkény-mű nyomán készült *Macskajáték* című film 1974-ben Cannes-ban Arany Pálma-jelölést kapott, 1975-ben pedig a legjobb idegen nyelvű film kategóriában jelölték Oscar-díjra. Az *Egy erkölcsös éjszaka*, a *Magyar rekviem*, az *Egymásra nézve* és *Az utolsó kézirat* szintén a magyar és az egyetemes filmművészet remekei közé tartoznak, amelyeket a cannes-i filmfesztiválon is vetítettek. Utolsó rendezése a 2010-es *Igy, ahogy vagytok* volt, a főszerepeket Cserhalmi György, Nagy-Kálóz Eszter és Csányi Sándor játszotta.

Rendezői tevékenysége mellett évtizedekig tanított a Színház- és Filmművészeti Főiskolán.

Lechner összes – 12 település, 36 épület

Impozáns, többkilós könyv a *Halász Csilla* újságíró, szerkesztő, *Ludmann Mihály* festőművész, művészettörténész és *Viczián Zsófia* újságíró, lapunk szerzője nevével fémjelzett *Lechner összes*, amit a mai (Ludmann Mihály felvételei) és archív képek, ábrázolások, ritkán látható vagy meg nem valósult épületek tervrajzai tesznek teljessé. A szerzők 312 nap alatt járták be a régi Magyarország területét a kiegyezés utáni fejlődés meghatározó építőművészeinek, Lechner Ödönnek (1845-1914) a nyomdokain Karlócától Szabadkán és Szegeden át Kolozsvárig.

„Nem volt soha egyetlen építőművésze sem Magyarországnak, akinek ilyen felmérhetetlen hatása lett volna kortársaira és az utókorra is, és nem volt még magyar építész, akinek öt művét felterjesztették a világörökségi várományosi listára. (...) Nélküle nincs magyar építészet, személye, művészete és hatása megkerülhetetlen a századforduló világában, nemzetközi mércével mérve is rangos életműve ma is igazodási pont.”

Halász Csilla–Ludmann Mihály–Viczián Zsófia: *Lechner összes*, Látóhatár Kiadó 2017, ára 6900 Ft.



NAGY JUDIT (1976) a Budapesti Tanítóképző Főiskolán szerzett diplomát, ottani beszédtanára biztatására jelentkezett a Magyar Rádió újságíró-iskolájába, majd felvették bemondónak a Magyar Televízióba. Tizenkét éven át dolgozott ott műsorvezetőként, szerkesztőként, riporterként számos kulturális, művészeti, közéleti, sport- és egészségügyi magazinban és a Híradóban. Négy éve segítő foglalkozásra váltott, coachként személyiségfejlesztéssel foglalkozik. Idén jelent meg első könyve *Ébredéseim* címmel, melyben megrendítő őszinteséggel mesél arról, hogyan változott meg az élete a halálközeli élmény után, hogyan vesztette el a hangját és hogyan találta meg, hogyan állt talpra és született újjá anyaként.





szeptember 23., szombat, 15.00
 Marczibányi Téri Művelődési Központ

SZABÓ MAGDA 100

Idén lenne 100 éves Szabó Magda Kossuth- és kétszeres József Attila-díjas író, a II. kerület egykori lakója és díszpolgára.
 Az írónőre a II. Kerületi Önkormányzat és a Marczibányi Téri Művelődési Központ a centenáriumhoz kötődő színes programokkal emlékezik.

MŰSOR

- 15.00 **KERÜLETI ISKOLÁK BEMUTATÓI** Szabó Magda műveiből
 – Szabó Magda: Bárány Boldizsár (részletek). Előadja: a Szabó Magda Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános Iskola 3. osztálya
 – Légiriadó és kibékülési jelenet az Abigélből. Előadja: a Budapesti II. Kerületi II. Rákóczi Ferenc Gimnázium 10. T tehetséggondozó osztálya
- 15.30 **MEGNYITÓ**
- 15.45 **PÓDIUMBESZÉLGETÉS** az íróval történt találkozásokról, munkásságáról.
 Közreműködik: **Tordai Hajnal**, Jászai Mari-díjas, érdemes- és kiváló művész, jelmeztervező
Piros Ildikó, Kossuth- és Jászai Mari-díjas, érdemes művész
Kubik Anna, Kossuth- és Jászai Mari-díjas, érdemes művész
- 16.30 **ZENÉS ÖSSZEÁLLÍTÁS** – Udvaros Dorottya, Vágó Bernadett és Földes Tamás előadásában
- 17.10 **ABIGÉL TITKAI** – részletek **Piros Ildikó** Kossuth- és Jászai Mari-díjas, érdemes művész önálló estjéből
- 18.00 **AZ AJTÓ** című Szabó Magda regényéből készült **FILM VETÍTÉSE**

KVÍZJÁTÉK Szabó Magda műveiből a színpadi programok közben, nyeremények a Jaffa és a Móra Könyvkiadó gondozásában megjelent kötetekből

A RENDEZVÉNY IDEJE ALATT: Szabó Magda-emlékkiállítás
 Könyvvásár Szabó Magda-életmű kötetiből
 „Marczi” játszótér
 Kézműves iparművészeti termékek és étek, innivalók bemutatója és vására

Műsorvezető-moderátor: Szalóczy Pál

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk.




I. Pesthidegkuti Sörfesztivál

2017. SZEPTEMBER 29-30.

a Német Önkormányzat,
 a II. Kerületi Önkormányzat és a Kultúrurgia szervezésében

Program:

SZEPTEMBER 29. PÉNTEK

17.00 a Pomázi Tűzoltó Zenekar
 18.00 Megnyitó
 Megnyitja Dr. Láng Zsolt, a II. kerület polgármestere
 Pesthidegkuti Német Dalkör
 19.00 az Ikladi táncsoport
 19.30 a Schaumarer Musikanten együttes

SZEPTEMBER 30. SZOMBAT

10.30 Sill Zsófia és apukája, Sill Gábor
 11.30 Sax Norbert és fiai
 11.40 a Duna Művészegyüttes táncosai
 - szünet -
 15.00 a Dunaszekcsői fúvószenekar
 15.30 az Álomzug társulás - Tóth Krisztina bábelőadása
 16.30 a Dunaszekcsői Német Nemzetiségi Táncsoport
 17.00 a Soroksári Férfi Népdalkör
 17.20 a Dunaszekcsői Német Nemzetiségi Táncsoport
 17.40 a Pesthidegkuti Német Dalkör
 18.30 a Soroksári Vidám Favágók
 19.00 a Taksonyi Takser Spatzen együttes

A műsorok közti szünetekben a Werischwarer Teufel játszik.

Október 1. vasárnap 16.00-tól
MORZSAPARTY



II. Kerületi Német
 Önkormányzat



II. Kerületi
 Önkormányzat



Klebelsberg Kultúrurgia

1028 Budapest, Templom utca 2–10.

Tel.: +36 1/392 0860

www.kultururgia.hu • www.facebook.com/kultururgia

e-mail: info@kultururgia.hu



Kerületi Kaptató 2017

A II. Kerületi Önkormányzat

utcai futóversenye

**Október 8.,
vasárnap**

a Millenárison

(1024 Kis Rókus u. 16–20.)

A versenyen nevezési díj nincs!

Korcsoportok, távok, rajtok

Kerekesszékes futam, 1000 m. Rajt: 9.00 óra

VI. korcsoport: 1999-2000-ben születettek, **2200 m.** Rajt: fiúk 9.15-kor, lányok 9.25-kor

V. korcsoport: 2001-2002-ben születettek, **2200 m.** Rajt: fiúk 9.35-kor, lányok 9.45-kor

IV. korcsoport: 2003-2004-ben születettek, **1800 m.** Rajt: fiúk 10.10-kor, lányok 10.20-kor

III. korcsoport: 2005-2006-ban születettek, **1800 m.** Rajt: fiúk 10.40-kor, lányok 10.50-kor

II. korcsoport: 2007-2008-ban születettek, **1300 m.** Rajt: fiúk 11.10-kor, lányok 11.20-kor

I. korcsoport: 2009-ben vagy később születettek, **1000 m.** Rajt: fiúk 11.40-kor, lányok 11.50-kor

Felnőtt és családi futás, valamint gyaloglás: 2200 m. Rajt: 12.15-kor

Eredményhirdetés

V-VI. korcsoport 10 óra | IV. korcsoport 10.30 óra | III. korcsoport 11 órakor
| II. korcsoport 11.30 órakor | I. korcsoport 12.05 órakor | felnőtt kategória 12.30-kor.

Előnevezés

A kerületi iskoláknak előnevezési lehetőséget biztosítanak a testnevelőknél. Előnevezni a www.masodikkerulet.hu honlapról letölthető nevezési lap kitöltésével és beküldésével lehet: e-mailben a kaptato@masodikkerulet.hu e-mail-címre, illetve személyesen, vagy postai úton a II. Kerületi Sport- és Szabadidősport Nonprofit Kft. címére (1024 Budapest, Keleti Károly utca 37.). Előnevezés **SEPTEMBER 22-én** 12 óráig.

Helyszíni nevezés

Helyszíni nevezés a versenyközpontban 8 órától. Minden távnál a rajt előtt 15 perccel lezárják a nevezést, ezután rajtszámot már nem adnak ki. A versenyen nevezési díj nincs.

Versenyrajt

Minden kategóriában, rajtonként külön indulnak el a kerületi iskolák versenyzői, kategóriánként, iskolánként 4-4 fő. A további indulók teljesítik a távot, az iskolák részvételi versenyében képviselik iskolájukat. A versenyzők megkülönböztetett színű rajtszámmal vesznek részt a versenyen. A legeredményesebb versenyző iskolák tárgyi jutalmat kapnak.

Iskolák közötti verseny

A tanulók létszámához viszonyítva az első hat, legtöbb iskolást megmozgató II. kerületi iskola vásárlási utalványban részesül: 1. helyezett: 80 ezer Ft; 2. helyezett: 70 ezer Ft; 3. helyezett: 60 ezer Ft; 4. helyezett: 50 ezer Ft; 5. helyezett: 40 ezer Ft; 6. helyezett: 30 ezer Ft.

Az egyes iskolákból indulók létszámát nem a tanulók által leadott nevezési lapok, hanem a célba érkezések, a célban leadott, a rajtszám sarkán lévő igazolójegy alapján állapítják meg.

Díjazás

Minden gyerekkategória első három fiú és lány helyezettje érmet, oklevelet, és sportfelszerelési ajándécsomagot nyer, valamint az első helyezett érmet, oklevelet és serleget kap. Minden induló a verseny emblémájával ellátott pólót kap a célban a rajtszám sarkán lévő igazolójegy leadása után.

Szervező:

II. Kerületi Önkormányzat
www.masodikkerulet.hu



TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

- A versenyen minden felkészült futó, illetve kerekesszékes rajthoz állhat, aki a versenykiírásban foglalt feltételeket elfogadja.
- Kizárják azt a versenyzőt, aki a rajtszámát összehajítja, letakarja, nem a mellére tűzve viseli a verseny ideje alatt, továbbá, aki nem teljesíti a versenyszervezők által kijelölt teljes távot, vagy a nevezési lapot pontatlanul, nem a valóságnak megfelelő adatokkal, illetve hiányosan tölti ki.
- A futóversenyen görkorsolyázni, kerékpározni, kerékpáros kísérővel, rajtszám nélkül, kutyaival futni tilos!
- Átöltözési, csomagmegőrzési lehetőséget a Millenáris Park helyiségeiben biztosítanak.
- Az esemény helyszínén bármilyen kereskedelmi és reklámtévékenység csak a II. Kerületi Önkormányzat előzetes engedélyével, egyeztetett formában és módon végezhető.
- A II. Kerületi Önkormányzat szervezési okok miatt fenntartja a jogot, hogy a résztvevők számát korlátozza, és a nevezést bármikor lezárja.
- A II. Kerületi Önkormányzat fenntartja az útvonal- és időpont-változtatás jogát.



Klebsberg Kultúrúria
1028 Budapest, Templom utca 2–10.
Tel.: +36 1/392 0860
www.kulturkuria.hu • www.facebook.com/kulturkuria



KARTHAGO ZENEKAR koncert

szepember 16.
szombat 19.00

A XI. ÖTVÖS- MŰVÉSZETI BIENNÁLÉ megnyitója

szepember 20.
szerda 18.00

A kortárs magyar ötvösművészet
legnagyobb országos tárlata

19 órától közreműködik a
**PRO MUSICA
LEÁNYKAR**

MMK
MAGYAR MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

A kiállítás a Magyar Művészeti Akadémia
támogatásával valósul meg.



ÖRKÉNY ISTVÁN: MACSKAJÁTÉK

a Békéscsabai
Jókai Színház
vendégjátéka

Rendező: JUHÁSZ RÓZA

szepember 22.
péntek 19.00

Az előadás a Nemzeti Kulturális Alap
támogatásával kerül bemutatásra.

NKA
Nemzeti Kulturális Alap

A Mű a Proscenium Szerzői Ügynökség Kft.
engedélyével kerül bemutatásra.

kulturkuria.hu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

KIÁLLÍTÁSOK

M GALÉRIA: SZEPTEMBER 15-ig: Szívvel, lélekkel, objektívvvel. Cseh–magyar fotókiállítás (1022 Marczi-
bányi tér 5/a).

DE LA MOTTE-BEER PALOTA: SZEPTEMBER 14–NOVEMBER 30-ig: Palotakárpitok – Nagy Judit Munkácsy
Mihály-díjas gobelintervező művész kiállítása. A kiállítást Hóvári János, a Magyar Alkotóművészek Köz-
hasznú Nonprofit Kft. főigazgatója nyitja meg **SZEPTEMBER 14-én 18 órakor.** Közreműködik Krasznai Elit-
te (ének) és Cayuleas-Krasznai Dani (zongora). A kiállítás hétfő kivételével naponta 10-18 óra között te-
kinthető meg (1014 Díz tér 15.).

ZENE

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: csütörtök esténként 20 órától Guzsalyas csángó táncház.
Moldvai és gyimesi táncház és tánctanfolyam. **SZEPTEMBER 12., 21.00:** Milonga nuevo. Argentintangó-par-
ti modern és klasszikus tangózenéekkel. **SZEPTEMBER 22., 19.00:** Gradus ad publicum. Class Artists meg-
petéskonzert. Szóló és négykezes zongoraművek a XVIII. századtól napjainkig. Szerkesztő és házigazda:
Eckhardt Gábor. Fellépők: Hirling Bettina, Medgyesi Zsolt, Moldoványi András, Várallyay Fülöp, Várallyay
Kinga, Vojtek Jan (1022 Marczibányi tér 5/a).

BARTÓK EMLÉKHÁZ: SZEPTEMBER 26., 18.00: Hegedűs Endre zongoraestje. Músonon Bartók, Kodály és
Liszt művei (1025 Csalán út 29.).

SZÍNHÁZ

SPIRIT SZÍNHÁZ: SZEPTEMBER 15., 19.00 és SZEPTEMBER 23., 18.00: Az ajtó. **SZEPTEMBER 18., 19.00:** Clo-
ser (Közelebb). **SZEPTEMBER 21., 22., 19.00:** Tengertánc – drámai komédia. **SZEPTEMBER 24., 19.00:** In-
kább nem tenném – játék. **SZEPTEMBER 27., 28., 19.00:** Equus – dráma. **SZEPTEMBER 29., 19.00:** Jövőre,
veled, ugyanitt 2. – vígjáték. **SZEPTEMBER 30., 19.00:** Országúton – a filmsiker színpadon (1023 Árpád
fejedelem útja 3-4.).

KLUBOK

BUDAI FÖNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: Az őszi szezon kirándulásaira is várjuk az érdeklődőket. **SZEP-
TEMBER 12.:** Látogatás az Állatorvos-történeti Múzeumban vezetéssel. **SZEPTEMBER 14.:** Klubdelután
meghívott előadóval. **SZEPTEMBER 16–18.:** Szekszárdi szüreti napok, ehhez kapcsolódóan Zengővárkony,
Pécsvárad, Máriagyűd, Villánykövesd és Bóly kiemelkedő nevezetességeinek megtekintése. **SZEPTEMBER
21.:** Névnapi ünnep a klubban. **SZEPTEMBER 26.:** Csapatépítő tréning a budai hegyekben. **SZEPTEM-
BER 28.:** IV. negyedévi programtervezet ismertetése. Minden második hétfőn 18–20-ig számítástechnikai
előadások, a kérdésekre Pálfi György informatikus mérnök válaszol. **SZEPTEMBER 21. – OKTÓBER 18-ig:**
kiállítás Fontos Judit festményeiből a klubban. Festőkör indul **SZEPTEMBER 25-én 17.00 órától** Gánóczy
Mária festőművész vezetésével. Klubnapok minden csütörtökön 15–18 óráig (1024 Margit krt. 64/b, a fő-
bejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), (06 20) 424-2180,
fonixke@t-email.hu).

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: SZEPTEMBER 13.: Pilis. Találkozó 7.45, Nyugati pu, pénztárak. **SZEP-
TEMBER 17.:** Pilis. Találkozó 7.00, Batthyány tér, HÉV-pénztárak. Buszos utakra jelentkezés, befizetés min-
den pénteken 16–18 óra között az Arany János utcai Burger Kingben. **SZEPTEMBER 23.:** Mátra. További
információ: 316-3053, (06 20) 997-8465, janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: SZEPTEMBER 17.: Pilis. Országos Kéktúra. Találkozó 8.00 óra, Batthyány tér,
HÉV-megálló. Túravezető: Hegedűs Antalné Magdi (06 70) 350-4024.

ELŐADÁSOK, BESZÉLGETÉSEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: SZEPTEMBER 12., 17.30: Marczi Estek. A beszélgetéseket ve-
zeti dr. Zsebők Csaba történész, publicista. Vendég: Nemcsák Károly Jászai Mari-díjas színművész, érdemes
művész, a József Attila Színház igazgatója. **SZEPTEMBER 13., 19.30:** Lyukasóra próza. Résztevők: Lackfi
János moderátor, Szabó T. Anna, Dragomán György, Nyáry Krisztián. **SZEPTEMBER 21., 18.30:** Hősies zsvá-
nyok és botrányos királyok – a múlt leghírhedtebb lázadó és újtói. Történelmi előadás-sorozat. Előadó:
Antalfy Péter történész. Robin Hood és Oroszlánszívú Richárd – egy királyparti lázadó mítosza (1022 Mar-
czibányi tér 5/a).

GYEREKEKNEK

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: Minden szombaton 10.30–12.00-ig Motolla játszóház. Min-
den szombaton 10.00–13.00-ig tűzzománcszítő műhely felnőtteknek és gyerekeknek 8 éves kortól (1022
Marczibányi tér 5/a).

NYUGDÍJASOKNAK

A NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB várja az érdeklődő jelentkezőket. **SZEPTEMBER 15-én (péntek) 13.30-tól**
tartjuk szezonnyitó klubnapunkat, amelyen tájékozódhatnak őszi programkínálatunkról. Helyszín: 1027
Fazekas u. 19–23., fszt. Klubvezető: Besenyei Zsófia, besenyeizsofi@gmail.com.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: SZEPTEMBER 22.: Látogatás az Országos Széchényi Könyvtár-
ban – tárlatvezetéssel. Találkozás a Mammot I. előtt a szökőkútnál 13.00 órakor, vagy a Széchényi könyvtár
bejáratánál 13.45-kor. A nyugdíjasklub programjain a részvétel klubtagsághoz kötött. Klubvezető: Sipos
Ildikó, tel.: 212-2820, (06 30) 439-1070.

Ismét a kutatóké lesz az éjszaka

Ha Kutatók éjszakája, akkor Klebelsberg Kultúrkúria. Immár hetedik éve, hogy a kettő összekapcsolódik Pesthidegkúton. A korábbi évekhez hasonlóan színes programkínálattal várnak minden érdeklődőt **SZEPTEMBER 29-én** 13 órától egészen este 19.30-ig, a 1028 Templom utca 2-10. alatt.



A belépés minden programra ingyenes! További részletek a www.kutatokejszakaja.eu és a facebook.com/kutatokejszakaja címen.

A programok

13.00–15.30: IQ-akadályverseny általános iskolásoknak. Milyen az IQ-tudásod? Most megtudhatod! A 2-3 fős általános iskolás korosztályú csapatok különböző állomásokon tesztelhetik tudásukat, ahol változatos, kreativitást, találékonyságot igénylő feladatok várják őket. A csapatok mindeközben megismerkedhetnek helyi fejlesztők és kkv-k életével, és bepillantást nyerhetnek az általuk képviselt tudományos világba. Az első három helyezett ajándékot kap. Regisztrálni **SZEPTEMBER 20-ig** lehet a www.kutatokejszakaja.eu honlapon keresztül.

16.00–17.30: Fizikai kísérletek általános iskolásoknak és minden érdeklődőnek. Ez is fizika! Hétköznapi jelenségek, izgalmas kísérletek és élményszerű tapasztalatok, egyszerű magyarázatok Kováts Lajos piliscségi Játékpark Titokszobájából.

16.00–18.00: Kémiaverseny középiskolásoknak. Idén is a helyszínen dől el – az online fordulót követően – a kémiaverseny eredménye. A háromfős csapatok kísérletek és más feladatok végrehajtásával mérik össze a tudásukat. A helyezett csapatok minden tagja értékes nyereményben részesül. Jelentkezni a www.kutatokejszakaja.eu honlapon keresztül lehet.

18.30–19.15: Látványos kémiai kísérletek – bemutató. Idén az égés és az oltás dinamikáját mutatják be.

marczi
közösségi tér

Marczibányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



09.13. szerda 19.30

LYUKASÓRA PRÓZA

Résztevők: Lackfi János moderátor
Dragomán György, Szabó T. Anna,
Nyáry Krisztián

A HÓNAP FOTÓJA Fotópályázat a kerületről

AUGUSZTUS



Az augusztus hónap fotója: dr. Némedi László – Lukács fürdő

Fotópályázatunkra olyan képeket várunk, amelyek a II. kerület értékeit és szépségeit mutatják be. Beküldési határidő minden hónap utolsó napja, legközelebb **SZEPTEMBER 30.** éjféli. A képeket digitálisan várjuk a honapfotoja@gmail.com e-mail-címre.

AZ IDEI TEMPLOMKERTI ESTÉK – MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT elnevezésű jótékonyági program-sorozat utolsó alkalma **SZEPTEMBER 16-án** 19 órakor a Magyar Nemzeti Táncgyűttes Táncrapszódia című előadása lesz. Az együttes művészeti vezetője **Zsuráfszky Zoltán** Kossuth-díjas, kiváló művész. Az est fővédnöke **Láng Zsolt**, a II. kerület polgármestere, háziasszonya **Schmitt Pálné Makray Katalin**, házigazdája pedig **Esterházy László** kanonok, esperes, plébános. A rendezvény programjai ingyenesek, de a templom céljaira felajánlásokat elfogadnak (1029 Templomkert 1.).



09.22. péntek 19.00

GRADUS AD PUBLICUM

Class Artists meglepetéskonzert
Szóló és négykezes zongoraművek
a 18. századtól napjainkig.

Szerkesztő és házigazda:

Eckhardt Gábor

Fellépők:

Hirling Bettina, Medgyesi Zsolt,
Moldoványi András, Várallyay Fülöp,
Várallyay Kinga, Vojtek Jan

marczi.hu

Még emlékszem, mi járt a fejemben tízévesen

Nincs is jobb, mint a nyár múltával visszagondolni a vakáció legszébb, legizgalmasabb pillanataira. Lipták Ildikó *Nyári nyomozás* című könyve kitűnő választás minden kiskamasznak, hogy visszavarázsolja a nyár hangulatát. A fordulatokban bővelkedő regény azonban sokkal többet nyújt az önfeledt szórakozásnál: olyan fontos és esetenként kényes témákat vet fel, amelyek sok tizenéves fejében megfordulnak, és amelyekről egyáltalán nem könnyű beszélni.

Az elsőkönyves szerző, *Lipták Ildikó* otthon van a gyerekek világában. Az idén 25. születésnapját ünneplő Kerekasztal Színházi Nevelési Központ alapító tagja, színész-drámatanár, civilben három tinédzser fiú édesanyja. A Kerekasztal állandó játszóhelyén, a Marczibányi Téri Művelődési Központban beszélgettünk.

– A Kerekasztal első hét évét Gödöllőn töltöttük, de már akkor is gyakori vendégek voltunk a Marczibányi téren. Így amikor szóba került, hogy felszámoljuk a gödöllői bázist, kézenfekvő volt, hogy Budára költözzünk. Bár nem vagyok II. kerületi, nagyon szeretem ezt a városrészt, az életem nagy részét itt töltöttem.

Munkájából adódik, hogy ilyen jól ért a gyerekek nyelvén?

Azt hiszem, még emlékszem arra, hogy mi járt a fejemben 10-12 éves koromban – bár ezt a hitemet fenntartásokkal kezelem. A mai gondolkodásmódom, világlátásom bizonyára sokat változott, de a csírai akkor alakultak ki. A munkámból adódóan napi kapcsolat van a gyerekekkel. A Kerekasztalnak óvodáskortól egészen felnőttkorig vannak programjai, köztük természetesen több olyan is, ami a tizenéveseket szólítja meg.

A Nyári nyomozás az első regénye, de nem az első publikációja.

Szakmai írásaim mellett több novellám is megjelent már, többségük online irodalmi oldalakon olvasható. A regény alapja is két olyan, gyermekeknek írt novella, amit a *Szitakötő* című gyermekirodalmi folyóiratban lehetett olvasni, és amelynek főszereplője ugyanaz a kislány. A második megjelenése után a legkisebb fiam biztatott arra, hogy folytassam *Bálint* kalandjait.

A nyári kalandok közepette Bálintnak olyan nehéz kérdésekkel is szembe kell néznie, mint a szülők veszekedése vagy egy idős hozzátartozó halála. A könyv talán abban is segíthet, hogy merjünk beszélni gyerekeinkkel ezekről a témákról.

Ez nem könnyű, és valóban sokszor tapasztaljuk, hogy hogyan próbálják elkenni a szülők a kényes kérdéseket – még olyan családokban is, ahol amúgy sokat beszélgetnek a gyerekekkel. Egyik legnagyobb szülői szorongásom, hogy nem lehetek biztos abban,



mi van a gyerekek fejében: min gondolkodik, mi nyomasztja. Az ilyen kérdések sokszor még akkor sem kerülnek napvilágra, ha amúgy harmonikus viszonyban vagyunk a gyermekünkkel, és azt hisszük, hogy jól tudunk vele beszélgetni. Én magam is

emlékszem, hogy néha milyen nehéz volt megtalálni a hangot az engem tényleg nagyon szerető, rám figyelő szüleimmel, és milyen nehéz volt szóba hozni olyan témákat, amikről azt hittem, én vagyok a világon az egyetlen, aki ilyesmiről gondolkodik.

A könyvbéli Bálintnak is nagy horderejű dolgok járnak a fejében; többek között arra keresi a választ, hogy ki is ő valójában.

Abban a reményben írtam ezt a történetet, hogy sok hasonló korú fiatal foglalkoztatnak hasonló kérdések. Nem tudom, hogy a könyv kapcsán elindul-e majd a beszélgetés szülők és gyerekek között, de abban bízom, hogy aki olvassa, az megnyugszik, nincs egyedül és nemcsak ő gondolkodik el mindenféle furcsaságon.

Júniusban jelent meg a könyv a Csímota Kiadó gondozásában. Milyen volt a fogadtatása?

Sok pozitív visszajelzést kaptam, elsősorban felnőttektől, aminek nagyon örültem. Egy igazán szívmengető eset a Balatonnál történt velem, ahol egy fesztivál keretében tartottam felolvasást a könyvből. A hallgatóság között volt egy tizenéves fiú, aki olyan erősen vonódott be a történetbe, hogy azt éreztem: talán éppen neki írtam. Fantasztikus találkozás volt mindkettőnk számára.

PÉTER ZSUZSANNA



Kulturális örökségeink nyomában

Az 1984-ben Franciaországból indult kulturális örökség napjai rendezvénysorozat idén is kellemes sétákat, érdekes programokat kínál **SZEPTEMBER 16-án és 17-én** szerte Magyarországon, és a II. kerületben:

KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL (1024 Keleti Károly utca 5-7.): Épületséta szombaton és vasárnap minden órában, angol nyelvű vezetésre szombaton és vasárnap 14.00-kor van lehetőség. Előzetes regisztráció

szükséges: www.ksh.hu, e-mail: kommunikacio@ksh.hu.

KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL KÖNYVTÁRA (1024 Keleti Károly u. 5.): Épületvezetések szombaton és vasárnap 9.30-tól félóránként, központi téma: a kiegyezés. Telefon: 345-6034, e-mail: kultszervezes@ksh.hu, www.konyvtar.ksh.hu.

KIRÁLY GYÓGYFÜRDŐ (1027 Fő u. 84.): Épületvezetés szombaton és vasárnap 12, 14 és 16 órakor. A látogatás regisztrációhoz

kötött, sétánként legfeljebb 20 főt tudnak fogadni. Az épület csak vezetéssel látogatható. Bejelentkezés: kiraly@spabudapest.hu

SZENT LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐ ÉS USZODA (1023 Frankel Leó út 25-29.): Épületvezetés szombaton és vasárnap 15 és 17 órakor. A látogatás regisztrációhoz kötött, sétánként legfeljebb 20 főt tudnak fogadni. Az épület csak vezetéssel látogatható. Bejelentkezés: lukacs@spabudapest.hu.

Szagrális művészetek ünnepén

Idén ünnepli tizedik születésnapját az évről évre egyre bővülő és népszerűsödő Ars Sacra Fesztivál. A szeptember 16–24. közötti programsorozat keretében sok-sok helyszínen – a nagy budapesti múzeumoktól kezdve a vidéki gyűjteményekig, a kis falusi kápolnáktól a budapesti Bazilikáig – több száz esemény várja az érdeklődőket. A fesztivál programjait – képző- és iparművészeti kiállításokat, különböző műfajú koncerteket, színházi és irodalmi előadásokat, tárlatvezetéseket, gyerekprogramokat – ingyenesen látogathatja a nagyközönség.



Nyitott templomok napja

Az Ars Sacra Fesztivál keretén belül, a Kulturális Örökség Napjaival együttműködve minden év szeptemberének harmadik szombatján, idén **SZEPTEMBER 16-án** a történelmi egyházak megnyitják templomaik kapuját, és színes kulturális programokkal várják az érdeklődőket.

A Rózsadombi Krisztus Király-templomban (1024 Keleti Károly utca 39.) a 18.30-kor kezdődő szentmise után bemutatják a szentély felújított mozaikját, 20 órákor pedig Spányi Miklós, a világ egyik legelismertebb Carl Philipp Emanuel Bach-kutatója és -előadója ad csembalókoncertet. A templom 18–21 óra között lesz nyitva.

A Budai Görögkatolikus templomban (1027 Fő utca 88.) 17 órától az Újbuda Ezüstkar ad válogatást Kodály műveiből,

majd 17.30-tól az Aranyszájú Szent János Liturgiája lesz hallható a templom kórusának énekszolgálatával. A 18.30-kor kezdődő alkonyati istentisztelet (vecsernye) után 19 órákor a templom kórusának hangversenye következik *Egyházi költészet és imádságok Kodály Zoltán kórusműveiben és a bizánci liturgiában* címmel.

A Frankel zsinagógában (1023 Frankel Leó út 49.) 19 órákor Verő Tamás főrabbi vezetésével lehet megtekinteni a zsinagógát. 19.40-től kezdődik a Havdala, a zsidó hagyományos Sábát (szombat) búcsúztatás. 20 órától félórás rendhagyó koncert lesz a Kohncerto Dalkör és az Acélhang férfikórus előadásában. A szervezők tisztelettel kérik az érdeklődőket, hogy e-mailben, az ars-sacra@frankel.hu címre küldjék el előzetes jelentkezésüket.

Programok a II. kerületben

SZEPTEMBER 14., 18.00: Szerzetesek. A Klebelsberg Kultúrkúria fotókiállítását Haris László Balogh Rudolf-díjas fotóművész, a tárlat kurátora nyitja meg. A kiállítás **OKTÓBER 15-ig** látogatható (1028 Templom utca 10–12.).

SZEPTEMBER 16., 15.00: Csendes csodák. A Galéria Lénia kiállítását Feledy Balázs művészeti író nyitja meg, nagybőgőn közreműködik Lőrinszky Attila. A kiállítás a fesztivál ideje alatt mindennap 16–18 óra között, azt követően **OKTÓBER 18-ig** kedden 16–18, szombaton 14–17 óra között látogatható (1021 Széher út 74.).

SZEPTEMBER 17., 11.45: A Remete Szent Pált ábrázoló, Molnár C. Pál-triptichon megtekintése a Máriaremetei Szentlélek-templomban (1028 Máriaremetei út 34.).

SZEPTEMBER 18–30-ig: Régi levelek címmel Szűts Angéla képzőművész kiállítása tekinthető meg a Marczibányi Téri Művelődési Központ M Galériájában (1022 Marczibányi tér 5/a).

OKTÓBER 3-ig: Fényt hozzon... VI. Képzőművészeti kiállítás a Vízvárosi Galériában **SZEPTEMBER 19., 17.00:** A kiállítás helyszínén előadás tart P. Kercza Asztrik ferences szerzetes. Az előadás címe: A kilencedik asszony. Közreműködik: Hevesi Katalin énekművész (1027 Kapás utca 55., www.vizivarosigaleria.hu).

SZEPTEMBER 20., 19.00: „Sem emlék, sem varázslat...” – Oberfrank Pál Radnóti-estje a Marczibányi Téri Művelődési Központban (1022 Marczibányi tér 5/a).

SZEPTEMBER 22., 19.00: Ránki Fülöp zongoraművész Liszt-estje az ORFI Községi Központjában (1023 Frankel Leó út 25–29.).

SZEPTEMBER 22., 17.00: Bíró Aurél történész Szűzmáriás zászlók című fotókiállításának megnyitója és Bíró Aurél–Seremetyeff-Papp János: Szűz Mária-ábrázolású katonai zászlók 1508–1945 című könyv bemutatója a Kájoni János Ferences Községi Házban (1025 Budapest, Szilfa utca 4.).

SZEPTEMBER 22., 18.30: Dalok Könyve. A Szent Flórián-templom koncertje John Dowland 1597–1603 között összeállított The Book of Songs című köteteiből ad válogatást (1027 Fő utca 88.).

A programokról bővebben a www.ars-sacra.hu oldalon lehet olvasni.

Hazatérés

Szeptember utolsó vasárnapján Harold Pinter: Hazatérés című kétrészes tragikomédiáját tekintheti meg a Marczibányi Téri Művelődési Központ közönsége a salgótarjáni Zenthe Ferenc Színház előadásában.

Négy férfi – az idős apa, két felnőtt fia és idős testvére – évek óta együtt élnek egy londoni házban anya nélkül, nő nélkül. Váratlanul megjelenik az Amerikában élő harmadik fivér fiatal feleségével. Mulatságos, borzalmas, szentimentális, vicces, fájdalmas. Sírni kell, és persze röhögni. Tragikomédia. Egy klasszikus a múlt századból, Nobel-díjas író tollából...

Az előadás elnyerte a 2016. évi Vidéki Színházak Fesztiválja fesztiváldíját.

HAROLD PINTER: HAZATÉRÉS, SZEPTEMBER 24., 17.00.

Szereplők: Max: Mikó István mv., Lenny: Erdélyi Gábor, Sam: Csernák János, Joey: Máté Krisztián, Teddy: Albert Péter, Ruth: Bozó Andrea. Rendezte: Gyuriska János. Belépő: 2600 Ft, elővételben: 2200 Ft (1022 Marczibányi tér 5/a).

Jegyár: 2600 Ft



VIII. PASARÉTI CSALÁDI nap

Az időjárás, a reggeli eső megijesztette a VIII. Pasaréti Családi Nap szervezőit, de a programok kezdetére már jobbra fordult az idő. A Babaszínház és a Pasaréti ifjúsági színjátékok előadása után a kertbe özönlő kicsinyeket és nagyobbacskákat már ragyogó napfény fogadta. A számos kézműves és mulattató program mellett a kulináris kínálatnak is nagy sikere volt. A családi vigalomhoz csatlakozott Láng Zsolt polgármester, valamint Bíró Zsolt és Górcsaba önkormányzati képviselő, a programokba bekapcsolódott Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, a II. és III. kerület országgyűlési képviselője is, legkisebb fiával.



Események kerületünk templomaiban

PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL-TEMPLOM: **SEPTEMBER 16-án** 18 órakor Balázs Jeromos testvér örökfogadalma. **SEPTEMBER 17-én** vasárnap a 18 órai szentmise keretében köszöntik a 70 éves Orbán György Kossuth-díjas zeneszerzőt. A mise ordináriusaként elhangzik a Missa Prima, amit a szerző a templom kórusának ajánlott 1990-ben. Ezt később további számos, Déri András karnagynak és kórusának ajánlott mű követte. A szentmisét Orbán Györgyért és családjáért, valamint a pasaréti Szent Antal Kórus élő és elhunyt tagjaiért Kálmán Peregrin plébános mutatja be (1026 Pasaréti út 137.).

PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOM: istentisztelet minden vasárnap 8 és 10, csütörtökön 18 órakor. Gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. **SEPTEMBER 24-30.** között, naponta 18 órai kezdettel őszi evangelizációs hét, ami október 1-jén 8 és 10 órakor úrvacsorai közösséggel zárul. **SEPTEMBERBEN** indulnak konfirmáció-előkészítő, valamint bibliaismereti tanfolyamok, melyekre jelentkezni a Lelkeszi Hivatalban lehet. www.refpasaret.hu, tel.: 356-4019 (1026 Torockó tér 1.).

PESTHIDEKGÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOM: **SEPTEMBER 17-én** a 10 órakor kezdődő istentiszteleten hálaadás a Sarepta Szeretetotthon 65. születésnapján. **SEPTEMBER 24-én** 9.30-kor aratási hálaadási istentisztelet (1028 Ördögárok u. 9.). A gyülekezeti teremben **SEPTEMBER 20-án** 19 órakor felnőtt bibliaóra: **SEPTEMBER 24-én** 11 órakor gyülekezeti nap. Minden csütörtökön 19 órakor imafélóra. (1029 Zsíroshegyi út 47.) pesthidegkut.lutheran.hu.

MÁRIAREMETEI BAZILIKA: **SEPTEMBER 16-án** a Mindszenty-zarándoklat végén 12 órakor a jelen lévő atyákkal a szabadtéri oltárnál dr. Erdő Péter mutat be szentmisét, melynek elején megáldja a templom előtt Rieger Tibor szobrászművész egész alakos Mindszenty-szobrát. 13.30-tól koncert a Kodály Zoltán Kórusiskola növendékeinek előadásában. **SEPTEMBER 23-án** Nemzeti Katonai Zarándoklat, a 10.30 órai szentmisét és szentbeszédet Bíró László tábori püspök mondja, km. a katonazenekar (1029 Templomkert u. 1.).

SZÉPHALMI JÉZUS SZÍVE-TEMPLOM: **SEPTEMBER** elejétől hétköznap a szentmise 18 órakor kezdődnek (1028 Kossuth Lajos utca 13.).

PESTHIDEKGÚTI SÁRLÓS BOLDOGASZSZONY-TEMPLOM: **SEPTEMBER** elejétől a hétköznapi szentmise 7 órakor kezdődnek, utána zsolozsma (1028 Templom köz 1.).

BUDAI GÖRÖGKATOLIKUS TEMPLOM: vasárnaponként 9, 11 és 17.30 órakor, hétköznapi napokon 17.30 órakor végeznek Szent Liturgiát (1027 Fő u. 88.).

GERCSEI TEMPLOM: **SEPTEMBER 21-én** 18 órakor ökumenikus imaest.

Új szolgálattevők Pasaréten

A Magyarok Nagyasszonya Ferences Rendtartomány vezetése minden tavasszal átgondolja, ki, hol és milyen feladattal folytassa augusztustól szerzetesi szolgálatát. Az áthelyezések és kinevezések idén a pasaréti ferences közösséget és az általuk vezetett intézményt is érintik. Új plébánosa lett a Pasaréti Páduai Szent Antal-temploznak Kálmán Peregrin személyében, a rendház új házfőnöke pedig Komáromi Előd lett, aki emellett növendékmagiszter is.



KÁLMÁN PEREGRIN plébánostól azt kérdeztük, milyen szálakkal kötődik Pasaréthez.

1997–2003 között növendék, majd két éven át lelkipásztor voltam ezen a plébánián. Így első lelkipásztori tapasztalataim és akkori rendi közösségünk élménye köt ide leginkább, ezek ma is meghatározzák gondolkodásomat. Ehhez persze számtalan barátság társult még, amelyek nagyban alakították pappá, szerzetessé formálódásomat. Jó volt azt tapasztalni, hogy 2005 után, például a szentkúti felújítások során mindig gondolhattam arra, hogy Pasarétről biztos lesz ehhez segítség.

Eddigi életútja hogyan alakult?

1976-ban születtem, családomk Érden lakott. A ferenceseket a Margit körúton ismertem meg, mert amíg a nővérem németórán volt, én kisgyerekként a templomban ücsörögtem, és itt ragadtam... Esztergomban, a Ferences Gimnáziumban érettségiztem, teológiát, művésztörténetet és más egyebeket tanultam. Ha pihenni akarok, kutatok, különböző történeti kérdéseket dolgozok fel az 1945 és 1989 közötti egyháztörténetből, illetve a hét ferences vértanú boldoggá avatásának előkészítésével foglalkozom. Emellett kirándulni, aludni szeretek, a lelkipásztori munka azonban sokszor felülírja ezeket.

Mit jelentett szerzetesi életében a Mátraverebély–Szentkúton töltött tíz év?

2007-ben egy számomra alig ismert világba érkeztem meg Szentkútra, amit a mi rendi korosztályunk abban az időben marginális helynek gondolt. Néhány külföldi búcsújáróhely-tapasztalat meghonosítása, a koncepció szerinti előrehaladás és rendi közösségünk összetétele azután olyan gyümölcsöket termelt, amik segítséget jelentettek

sokak számára a Jóistennel való mélyebb találkozásra. E folyamat mellé állt oda támogatásával a magyar kormány, így sok új születhetett és sok minden újjászülethetett Szentkúton. Személyes életemben pedig egyfajta kiegyensúlyozottságot hozott ez a néhány év: életritmusban, az örömök és a kudarcok elfogadásában, leginkább pedig a Jóistennel, rendtársaimmal való kapcsolatomban.

Hogyan teltek az első hetek ismét Pasaréten, lesznek-e változások?

Igazából, ha nem látnám egykori hittanosaim gyermekeit, azt gondolnám, nem is telt el az a tizenkét év, amit időközben máshol töltöttem. Ezt azért mondom, mert minden papnak azt kívánom, hogy úgy fogadják a rendtársai, paptestvérei, a hívek, ahogy ez itt történt, és olyan hitéletében és szerveztségében is stabil plébániát vegyen át, mint amit *Zalán atya* átadott. Otthon érzem magam, a folytonosságra épített továbbhaladás számomra az útirány. Ennek szellemében szeretnék kialakítani a templomban egy állandó szentségimádásra alkalmas helyet az előtérben lévő jelenlegi iroda helyén, októberben pedig megrendezni a házasság hónapját és biztosítani az októberi rózsafüzér-imádságba való online bekapcsolódás lehetőségét.

Mi a jelmondata és kapaszkodója az új feladatok idején?

Ez mindig alakul, jelenleg Szent Péter apostol levelének egy sora: „*element a börtönben sínylődő lelkéhez*” (1Pét 3, 19), ami Jézus pokolra szállására utal. Számomra ez a mondat megjeleníti azt, hogy Isten értünk mindegyikünkénél „mélyebbre sülylyedt”, ami egyben egy lelkipásztori stílus is: gyóntatás, elérhetőség, közbenjárás, és kezdeményező-készség, hogy utat nyissunk Istennek mindenhová – magunkhoz is.

KOMÁROMI ELŐD házfőnököt, növendékmagisztert arról kérdeztük, milyen családi környezet határozta meg az életét, és hogyan kötődik a pasaréti közösséghez.

Egy hatgyermekes család ötödik fiaként Budapesten születtem 1981-ben a XII. kerületben, de már gyerekként többször megfordultam Pasaréten a ferences rend kiemelkedő ünnepein. Később a rendi életemben itt is töltöttem éveket növendékként, illetve ebben a templomban szentelt diakónussá és pappá *dr. Udvardy György*.

A családomért elmondhatatlan hála van a szívemben. A hit és a ferences lelkület anyám méhétől fogva körülölel. Az öt fiúból ketten lettünk ferences papok, a másik három bátyám és a húgom (eddig) tizenkilenc unokával örvendeztette meg a szüleinket. Édesapám, Komáromi János Szent Antal ünnepétől, idén június 13. óta az örök hazából támogat minket.

Mik voltak szerzetespapi életének eddigi állomásai?

Az esztergomi Temesvári Pelbárt Gimnázium és Kollégium növendékeként érettségiztem és jelentkeztem a rendbe 2000-ben; azóta vagyok ferences. Első szolgálatom helye a pap-

szentelés után Esztergomban volt mint kollégiumi nevelő. Egy hat évfolyamos osztályt vihettem végig 2008 és 2014 között szép és örömteli feladatként. Először Esztergomban lettem házfőnök, majd áthelyeztek a Margit körúti rendházba, ahol szintén házfőnökként szolgáltam három évig. Ezzel párhuzamosan a rendünkbe jelentkezők ügynevezett jelöltségéért voltam felelős.

Milyen feladatok várják Pasaréten?

A házfőnökség mellett rendünk fiataljainak nevelése van rám bízva, így feladataim nem ismeretlenek. Közösségünk jelenleg nyolc örökfogadalmas és hét egyszerű fogadalmas testvérből áll. Szeretem a testvéri közösséget, és a családomtól is megszokott viszonylag nagy létszám kifejezetten örömteli számomra, a jelenlegi kihívások elé is jó szívvel állok.

Mi a jelmondata és kapaszkodója az új feladatok idején?

Papszenteléskor Jézus szavait ízelgettem a legtöbbit, aki azt mondja tanítványainak: „*én választottalak*”. Jézus, aki kiválasztott magának, reményeim szerint megújult feladataimban is segíteni fog.

A gyerekek biztonsága mindenekelőtt

A tanév első heteiben a II. kerületi Rendőrkapitányság kiemelt figyelmet fordít a gyermekek biztonságos közlekedésére, de év közben is hangsúlyt helyeznek a bűn- és baleset-megelőzésre.

Évek óta rendőrök, közterület-felügyelők és polgárőrök vigyáznak a nagyobb forgalmú utak mellett működő iskoláknál a gyerekek biztonságára.

– A reggeli órákban igyekszünk majdnem minden intézménynél jelen lenni, ezzel is támogatva a szülőket abban, hogy gyermekük biztonságosan tegye meg az iskolába vezető út végét is – mondta el lapunknak Móri Szabolcs alezredes, a II. kerületi Rendőrkapitányság Rendészeti Osztályának vezetője. – Rendőrkollégáim, a Városrendészet közterület-felügyelői, valamint a budaligeti és a rózsadombi polgárőrök abban segítik a közlekedőket, hogy a lassabb mederben csordogáló nyári szünet után gördülékenyebben teljenek az első napok, hetek az iskolák környékén. Jelenlétüknek nem célja, hogy megbírságozzák az iskolák előtt a gyerekeket az autóból kirakó szülőket, akik – ha csak rövid időre is, de – feltartják a forgalmat. Sokkal fontosabb, hogy a gyerekek biztonságban legyenek.



Az osztályvezető hangsúlyozta, hogy az új tanévben is szoros kapcsolatot ápolnak az óvodákkal és az iskolákkal, közlekedés-, közbiztonsági és bűnügyi előadásokat tartanak. Fontos tudni, hogy továbbra is minden iskolának van sulirendőre. A körzeti megbízottak elérhetőségét az intézményekben jól látható helyen kifüggesztik. Móri Szabolcs kiemelte azt is, hogy az iskolarendőröket nemcsak is-

kolai, hanem otthoni problémákkal is megkereshetik a diákok, ezért érdemes a rendőrök mobiltelefonszámát elmenteni.

A korábbi éveknek megfelelően a II. Kerületi Önkormányzattól idén ősszel is láthatósági mellényt kapnak az elsős diákok, az önkormányzat fenntartásában lévő óvodákban pedig láthatósági prizmát adnak a legkisebbeknek.

Egy bolond százat csinál

Megkezdődött az iskola, forgalmasabbak lettek az útjaink. A legtöbben a belső városrész útjai felé veszik az irányt, hogy elérjék a Széll Kálmán teret, a Margit körutat, az Árpád fejedelem útját, vagy a rakpartot. A dugóban araszolás közben a többség kíváncsi, amíg gépkocsijával tovább tud haladni, beáll a sorba, de nem a kereszteződésbe, hogy mások is kikanyarodhassanak. Előrelátóan nem ragadnak bent a lámpás csomópontban, mert legfeljebb a keresztforgalmat akasztanák meg, de előrebb nem jutnának. Beengedik a mellékutakból becsatlakozókat, mert tudják, hogy mások is közlekedni szeretnének, és átengedik a gyalogosokat a zebrán. Igen, a többség ilyen.

Van azonban egy kisebbség, amely úgy véli, nála fontosabb és sietősebb személy nem akad a város eme szegletében. Ezért – ahelyett, hogy negyedórával hamarabb elindulna – neki bőven belefér, hogy harmadiknak átcússzon a pirosra, beállja a kereszteződést és vígan használja a buszsávot, hogy csak az utolsó pillanatban furakodjon be a sor elejére. Igen, másokat feltartva, semmibe véve, a szankcióktól nem tartva. Ma még kevesen vannak, de, sajnos, a tapasztalatok alapján úgy tűnik, hogy egy bolond százat csinál alapon a stílusuk ragadós.



A NAV nem kér személyes adatokat telefonon!

Adózók bejelentése alapján ismeretlen személy a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) nevében telefonált és bankszámlaadatokat kért telefonon keresztül. Arról tájékoztatta az ügyfelet, hogy túlfizetése van az adóhivatalnál, de ezt csak nevének és bankszámlaszámának megadását követően tudják utalni. A NAV felhívja a figyelmet, hogy telefonon soha nem értesíti ügyfeleit, és soha nem kér bankszámlaszámot vagy egyéb bizalmas adatot. A hivatal kizárólag ügyfélkapun, postán, illetve folyószámla-kivonaton értesíti az adózókat a túlfizetésekről. Kéri, hogyha valaki hasonló esetet tapasztal, haladéktalanul tegyen bejelentést a NAV bármelyik igazgatóságán, ügyfélszolgálatán, de semmiképpen se adja meg adatait. A megtévesztésből adódó kellemetlenségeikért a NAV nem vállal felelősséget. A Nemzeti Adó- és Vámhivatal október végéig mintegy egymillió adózót értesít arról, hogy az elmúlt évről adó-, illetve vámtartozása vagy túlfizetése van. Idén már a kivonat elején mindenki megtalálja a számára legfontosabb információt: mennyit kell fizetnie, illetve mennyit igényelhet vissza.

KÖZBIZTONSÁGI KERÉKASZTAL-BESZÉLGETÉS PESTHIDEGKÚTON

Kerületünk, azon belül Pesthidegkút közbiztonságáról tart kerekasztal-beszélgetést **SEPTEMBER 12-én**, kedden 18-20 óra között a Budaligeti Polgári Kör a Cserkészházban (1029 Himes utca 3.). Az est vendége Seres Ernő alezredes, a II. kerület rendőrkapitánya. A szervezők mindenkit szeretettel várnak.

A hűvösvölgyi villamosvonalon is lehet kerékpárt szállítani

Az 59-es mellett már az 56-os és a 61-es járatokon is lehet kerékpárt szállítani augusztus 28-tól. A sokak által várt fejlesztést Láng Zsolt polgármester régóta szorgalmazta.

Tovább bővül a kerékpárszállításra alkalmas járatok száma a fővárosban, miután a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) augusztus végétől lehetővé tette, hogy az 59-es mellett az 56-os és a 61-es villamoscsoportokon is igénybe vehető legyen a szolgáltatás.

Csúcsidőn kívül mindig, munkanapokon pedig többségében már csúcsidőben is olyan járatok közlekednek, amelyekre kerékpárral is fel lehet szállni. A BKK azért is döntött a bővítés mellett, mert fontosnak tartja a kerékpározás és a közösségi közlekedés összekapcsolását, illetve nagyon sok pozitív visszajelzést kaptak az 59-es járatral kapcsolatban, ahol már korábban bevezették a kerékpárszállítás lehetőségét.

Azt, hogy a hűvösvölgyi villamosokon is lehessen biciklit szállítani, Láng Zsolt, a II.



kerület polgármestere a tárgyalásai során már korábban szorgalmazta a BKK-nál. Kezdeményezte a vállalatnál, hogy a frekvenciát villamosvonalon minden járaton vezessék be a szolgáltatást, hiszen a hűvösvölgyi vonalon közlekedők közül sokan szívesen vinnének magukkal kétkerékűt. A bővítésnek köszönhetően Budapesten már 19 járatot vehetnek igénybe a kerékpárral közlekedők.

A VILLAMOSOK TELJES VONALÁN SZÁLLÍTHATÓ KERÉKPÁR a piktogrammal megjelölt járműveken, de kocsinként legfeljebb egy, a szerelvény végén. Egy utas csak egy biciklit vihet magával. Azt a kerékpárt, amit nem lehet rögzíteni a járműveken az erre kialakított tépőzárral, nem szabad a villamoson szállítani. A biciklik számára jegyet bérletet kell váltani.

Idén is ágapritási akció

Idén ősszel is lehet jelentkezni a II. Kerületi Önkormányzat ingyenes ágapritási szolgáltatására. A Polgármesteri Hivatallal szerződésben álló vállalkozó a helyszínen felapritja a kerti munkálatok során keletkező ágakat, gallyakat. Jelentkezni OKTÓBER 2-ig lehet elsősorban online, illetve postai levél útján. A szolgáltatást jelentkezési sorrendben, a rendelkezésre álló pénzügyi keret erejéig tudják biztosítani.

A II. Kerületi Önkormányzat a környezetbarát akcióval az apríték helyben hasznosítását (komposztálás, talajtakarás) kívánja támogatni. A helyben hasznosításhoz – edények biztosításával és szakmai tanácsadással – további segítséget nyújt a Komposztáló Kerület Program.

Fontos, hogy az ágapritásra előzetesen regisztrált lakók a zöldhulladékot készítsék elő, vagyis a levágott gallyakról a nagyobb oldalirányú elágazásokat lemetszve, az ágakat a vastagabb végükkel egy irányba rendezzék, hogy az ágapritó a vastagabb ágvégződéseket könnyedén meg tudja közelíteni és az aprítógép garatjába tudja emelni (hosszában nem kell az ágakat elvágni, darabolni!).

Szintén nagyon fontos, hogy az aprításra kijelölt/kiválasztott időpont előtt maximum 1-2 nappal helyezték csak ki az előkészített ágakat az ingatlan elé. Az idő előtti hulladékkirakás szabálysértésnek minősül! A jelentkezők a jelentkezési és a regisztrációs űrlap kitöltésekor részletes tájékoztatást kapnak.

Jelentkezni a www.komposztmester.hu oldalon keresztül lehet. Akinek nincs internet-hozzáférése, az postai úton is elküldheti jelentkezését – név, cím és telefonos elérhetőség megadásával.

Postai cím: Szentirmai-Zöld Máté polgármesteri referens, II. kerületi Polgármesteri Hivatal, Polgármesteri Kabinet, 1024 Budapest, Mechwart liget 1.

Véget ért a vágányfelújítás



Három hónapos szünet után augusztus 28-tól újra végiggördülhetnek a villamosok a hűvösvölgyi vonalon. A BKV Zrt. arról tájékoztatta lapunkat, hogy a munkálatok során többek között elvégezték az Ördög-árkot a villamospályától elválasztó 115 éves, leromlott állapotú támfalak teljes rekonstrukcióját, az Ötvös János utca–Nyéki út közötti szakaszon 175 méteren, a Vadaskerti utca–Alsó Völgy utca között 173 méteren pedig teljes pályafelépítményt cseréltek. A felújításnak köszönhetően biztonságosabbá vált a szakasz, és számos sebességkorlátozást feloldhattak. A hűvösvölgyi támfal felújítása mintegy 650 millió forintba került, ebből 630 milliót a fővárosi közgyűlés céltámogatásként biztosított a BKV Zrt. részére. Néhány kisebb – inkább esztétikai vonatkozású – munka még az augusztus 28-i forgalomba helyezést követően várható.

LEZÁRJÁK A HIDAT A PÁFRÁNYLIGET UTCÁNÁL

Teljesen elbontják, majd újjáépítik a hidat az Ördög-árok felett a Páfrányliget útnál, ezért szeptember második felétől a munkálatok miatt lezárják az átkelőt. A Budapesti Közút Zrt. megbízásából zajló felújítás január közepéig is eltarthat. Emiatt **SZEPTEMBER 18-tól** korlátozzák a Páfrány út forgalmát is a híd feljárójánál felpályás lezárással, csúcsidőben kézi forgalomirányítással.

Csomópont-korszerűsítés az Apostol utcában

Az Apostol utca–Rómer Flóris utca–Margit utca csomópontnál korszerűsítést végzett a Budapesti Közút Zrt. Megtörtént az útburkolat cseréje, a szegélyek korrekciója, így a forgalom szabályozottabban bonyolódhat a jövőben. Az útfelújítással párhuzamosan az érintett járdaszakaszokat is felújították. A csomópontban gyalogátkelőhely épül a Margit utca és az Ankara utca között, aminek megfelelő megvilágításához a közvilágítást is szükséges volt megújítani.



Budai polgárok a kerületből...

Apjok Gergely a HSC alelnöke és a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont sportszervezője. Szeret utazni, de a világ végéről is visszavágyik Hidegkútra, ahol gyerekkora óta él. Az egyetem után kezdett filmezni, több híres sztárral találkozott és bulizott már. Rendezőasszisztense volt a Földiek című alkotásnak, ami nemrég diák Oscar-jelölést kapott.

Gyerekkorom óta Hidegkúton élek, évekkal ez előtt játékosként kerültem a Hidegkúti Sportklubhoz. Ez egy nagy szerelem, büszke vagyok arra, hogy már hatszáz gyerek focizik nálunk. Imádok utazni. Amikor kiskamaszként versenyszerűen sieltem, hónapokig Chilében edzettem. Pár éve úgy döntöttem, hogy visszamegyek egyedül az Andokba, 800 kilométerre a fővárostól, egy kicsi zsákfaluba. Közösségi oldalon jelölt be egy gyerekkori indián barátom. Megkérdeztem, lakhatnék-e náluk, és igent mondott. Találkoztam a régi haverokkal és újra megismertük egymást. Kecskét sütöttünk, fociztunk és hegyet másztunk. Szuper volt. De bárhova utaztam is, mindig tudtam, hogy visszajövök. Hidegkút az otthonom, szeretem a II. kerületet. Nem akartam soha beköltözni a belvárosba, fontos a nyugalom, a tisztaság, ezért inkább autókázom akár egy órát is, de ide akarok hazajönni. A sporton kívül a film kapott főszerepet az életemben.

Eredetileg televíziós műsorkészítő szakon végeztem, ki is próbáltam magam egy kereskedelmi csatornánál, de éreztem, hogy ez nem az én világom. Diákmunkát vállaltam és a Die Hard 5 forgatásán kaptam egy „izgalmas” feladatot. Három hónapon keresztül papírokat semmisítettem meg. A filmes világba viszont azonnal beleszerettem. Ezután rendezőasszisztens-gyakornok lettem, majd elkezdtem feljebb lépkedni azon a bizonyos ranglétrán... Produkciós asszisztensként, harmad-, másod- és első asszisztensként is dolgoztam. Utóbbi a rendező jobbkeze, ő felel azért, hogy időben véget érjen egy forgatás, a stábnak jusson ideje ebédre, és azért, hogy a rendező nyugodtan dolgozhasson. Az adókedvezménynek köszönhetően rengeteg film forog Magyarországon, egy nagy stábben közel ezer ember is dolgozhat. Bekerültem a Herkules, A kém, az

Inferno (A Da Vinci-kód 3. része) és a Szárnyas fejedelmek stábjába. Élvezem, hogy mindig új embereket ismerek meg, és érdekes találkozni a nagy sztárokkal is. Vannak, akik féltik az intim szférájukat, de a többségük közvetlen. *Matt Damon* például rendkívül szimpatikus volt, minden forgatási napon félórás szünetet tartott és felhívta a családját, hogy elmesélje az élményeit. Jó pár színész együtt bulizott velünk a forgatás végén, például *Jason Statham* vagy *Jude Law*. Ő különösen szerette az éjszakát, erről a sajtó is beszámolt. Később beleszóppentem a reklámok világába, első asszisztensként dolgozhattam egy alacsony költségvetésű reklámban. Olyan jól sikerült, hogy a producer utána rendszeresen hívott. Legutóbb egy japán cipzárokat gyártó cégnek dolgoztunk. A reklámok mellett csak kisebb munkákra, klipekre (Zanzibár), kisjátékfilmekre maradt időm. Így lettem a Földiek című film rendezőasszisztense. Hat napot forgattunk Szokolyán egy tanyán családias körülmények között, igazi örömmunka volt. Nemrég diák Oscar-jelölést kapott. Összesen hét filmet jelöltek, ebből három kap majd díjat, nagyon drukkolok neki.

Sok rendezőasszisztens álma, hogy rendezhesen. Én nem akarok, rajongok ezért a munkáért, azért, hogy át kell gondolni és pontról pontra meg kell tervezni a projektet, hogy mikor, hol, mi történjen majd. Nagy vágyam, hogy egyszer részt vehessek egy olyan nemzetközi produkcióban is, amit a világ más-más pontján forgatnak, különböző stábokkal. De szívesen dolgoznék itthon inkubátorfilmekkel is, akik első nagyjátékfilmjükre készülnek. Egyelőre jól bírom, hogy heti hat napot dolgozom, és öt óránál ritkán alszom többet. Mindent elvállalok, ami persze hiba, mert néha tudni kell nemet mondani, hát próbálom rávenni magam.

Apjok Gergely
rendezőasszisztens

RÁGCSÁLÓK ELLEN HÍVJUNK SZAKÉRTŐT!

A korábbi hónapok képviselő-testületi ülésein és az éves közmeghallgatáson is téma volt, hogy a II. kerület egyes területein elszaporodtak a patkányok. A rágc�álók megjelenésével kapcsolatban a Polgármesteri Hivatal Környezetvédelmi Csoportjánál elmondták, hogy a budapesti ingatlanok patkánymentesítését a Bábolna Bio Kft. végzi a Fővárosi Önkormányzat finanszírozásában. A szolgáltatás tehát ingyenes a lakosságnak, valamint azoknak a vállalkozásoknak is, amelyek nincsenek jogszabályban kötelezve a patkányok elleni védekezésre. A Bábolna Bio Kft. csak akkor helyez el csalétket az ingatlanon, ha oda a tulajdonos beengedi őket. Patkányelfordulást bejelentése és részletes információ a (06 1) 432-0412-es telefonszámon, a szolgaltatas@babolna-bio.com e-mail-címen, vagy a www.babolna-bio.hu oldalon.

SEGÍTSÉGRE VÁR EGY CSALÁD

A Marosvölgyi család halmozottan sérült gyermeket nevel, az anya otthon gondozza a fiát, az apa lábát egy súlyos betegség miatt a közleműltban amputálni kellett, ráadásul az albrétletüket is felmondták. A Klebelsberg Kuno-díjjal kitüntetett *Fülöp Tibor*, a II. kerületi székhelyű (1029 Budapest, Köztársaság utca 3., www.oltalmaz.hu) Vass Miklós Értelmileg Akadályozottakat Segítő Közhasznú Egyesület elnöke arra kéri a segítő szándékú embereket, hogy aki teheti, lehetősége szerint támogassa a családot az egyesület elkölönített számáján keresztül. Számlaszám: 10918001-00000015-67630008 UniCredit Bank Hungary Zrt.

HOL-MI-VÁSÁR A KULTÚRKÚRI-ÁBAN.

Legközelebb **SEPTEMBER 16-án**, szombaton 9–12 óra között tartanak Pesthidegkúton bolhapiacot a Klebelsberg Kultúrkúria Vinotékájában (1028 Templom utca 2–10.). Helyfoglalás 8 órától, az árusításhoz előzetes bejelentkezés kell. Információ és jelentkezés: *Korsós Ferenc*, vonalas telefon: (06 26) 361-371, mobiltelefon (06 30) 731-6181.

TERMELŐI PIAC MÁRIAREMETÉN

Legközelebb **SEPTEMBER 23-án**, majd **OKTÓBER 14-én és 28-án** 7 és 12 óra között tartanak termelői piacot a Máriaremetei Cserkészház kertjében (1029 Himes utca 3.). Az érdeklődők igazi piaci hangulatban, a kínálóasztal mellett jót beszélgetve, gazdag áruválasztékból válogathatnak. Vásárlás közben gondoljunk arra, hogy aki hazai agrártermékeket vásárol, az a hazai gazdacsaládokat segíti, és jó minőségű, ismert eredetű élelmiszert tehet családjá asztalára.



A Sportparádén egészségügyi szűrővizsgálatok is lesznek

A Hidegkúti Családi Iránytű Egyesület 2017-ben negyedik alkalommal rendezi meg a már hagyományosnak számító Hidegkúti Sportparádét, amely programhoz az idei évtől a II. Kerületi Önkormányzat szűrővizsgálatok szervezésével csatlakozik. Az új lehetőség bevezetésének célja elsősorban a gyermekek és az őket kísérő szülők-nagyszülők, kiemelten a harminc-ötven éves aktív korosztály megszólítása, tekintettel arra, hogy a rendszeres tavaszi és őszi egészségnapokon elsősorban az idősebb lakosok képviseltetik magukat.

A Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont Közösségi Terén felállított sátrakban, valamint a létesítmény konténerépületében a kihelyezett vizsgálatokon és egészségmegőrzést segítő tanácsadásokon vehetnek részt az érdeklődők (lásd lejjebb).

A II. kerületi polgárok számára önkéntesen és díjmentesen igénybe vehető vizsgálatok a budai régió egészségügyi intézményei-

nek példaértékű összefogásával valósulnak meg. A szűrővizsgálatok 10-16 óráig elérhetőek, tájkártya nem szükséges.

A szervezők mindenkit arra buzdítanak, hogy vegyen részt a Sportparádén, és fedezze fel a teljes programkínálatot. A szűrővizsgálatok természetesen a sportbemutatóktól függetlenül is megközelíthetőek, ill. látogathatóak.



AZ IGÉNYBE VEHETŐ SZÜRŐVIZSGÁLATOK:

- bőrgyógyászat (bőrdaganatok – melanóma szűrése, napvédelmi tanácsadás)
- szemészet (látásélesség-vizsgálat)
- vérnyomásmérés
- légzőfunkciós vizsgálat, tanácsadás légúti allergia, asztma, dohányzás témakörben
- EKG-vizsgálat
- testzsírmérés, test-folyadék-tartalom és -izomtömeg meghatározása
- diétás tanácsadás
- gyógytorna
- elsősegélynyújtási bemutató
- védőnői tanácsadás
- mell-önvizsgálata
- a gyermekek gerincének egészségével kapcsolatos tanácsadás
- interaktív egészségfejlesztő programok

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT EGYÜTTMŰKÖDŐ PARTNEREI:

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat • Budapest Főváros Kormányhivatala II. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztály • Budapesti Szent Ferenc Kórház • Szent Margit Rendelőintézet • Országos Gerincgyógyászati Központ (a Budai Egészségközpont Szakkórháza)

4. Hidegkúti SPORTparádé
A Hidegkúti Családi Iránytű Egyesület és a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont közös szervezésében

2017. szeptember 16-án
a Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont Közösségi Terén

10-től 18 óráig

Újra hidegkúti sportágválasztó!
Itt lesz minden, ami sport, mozgás, egészség...
Sok újdonsággal készülünk.

- * BUMPER BALL
- * ÖTTUSA
- * FOTÓPÁLYÁZAT
- * SÍFUTÓ PÁLYA
- * PETANQUE BAJNOKSÁG
- * REKESZMÁSZÁS
- * HARCMŰVÉSZETEK
- * DARTS

EGÉSZSÉGÜGYI SZŰRÉS
- gyerek gerincvizsgálat
- diétás tanácsadás
- gyógytorna
- melanoma szűrés
- alkoholos szemüveg
...és sok más...

...és mindez ingyen!

Bővebb információ: www.csaladiiranytu.hu
www.facebook.com/HidegkutiCsaladiIranytu

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Partnerek: HungaroControl, Klebelsberg Kultúrkúria, HÜVI

További információk: www.csaladiiranytu.hu, www.facebook.com/HidegkutiCsaladiIranytu

FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZAT A 2017/2018-AS TANÉVRE

A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Közoktatási, Közművelődési, Sport- és Informatikai Bizottsága „Felsőoktatási ösztöndíj a 2017/2018. tanévre” címmel pályázatot írt ki a II. kerületi, állandó lakóhellyel rendelkező, felsőoktatási intézményben teljes idejű (nappali tagozatos) tanulmányokat folytató, szociálisan rászoruló diákok számára, **akiknél a családban az egy főre eső jövedelem nem haladja meg a 85 500 forintot.**

A pályázat beérkezésének határideje: 2017. október 2. (hétfő) 17.00 óra.

A pályázat elbírálásához a pályázati felhívásban meghatározott alapfeltételek és egyéb feltételek (pl. igazolások) teljes körű teljesítése szükséges. Határidőn túl érkező pályázatot nem bírálunk el. A hiányosan benyújtott pályázat érvénytelen.



A PÁLYÁZATI KIÍRÁS, valamint a benyújtáshoz szükséges pályázati adatlap és jövedelemnyilatkozat beszerezhető a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (1024 Mechwart liget 1., I. emelet 104. szoba, telefon: 346-5779, 346-5780), illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról: www.masodikkerulet.hu.

Kié a legjobb bagdulyás?

Idén szeptemberben is meghirdeti hagyományos főzőversenyét a II. Kerületi Német Önkormányzat. Ez alkalommal a bográcsban főzhető bagdulyás elkészítése lesz a feladata a részt vevő csapatoknak, amelyek **SZEPTEMBER 16-án**, szombaton 10 órától a Német Házban (1028 Gazda utca 20.) mérhetik össze tudásukat. Rossz idő esetén a programot szeptember 23-án tartják meg, szintén 10 órától.

A főzőversenyre **Dézi Jánosné**l lehet jelentkezni szeptember 12-ig a (06 20) 374-5263-as telefonszámon naponta 10-18 óráig.

FACEBOOKON A II. KERÜLET
www.facebook.com/budapest2

32 000 Like

KÖSZÖNJÜK!

„Rendes modorú kifutó leány felvétetik”

Lohr Irma virágsszalonna hatvan esztendeig fogalom volt a Vízivárosban, szinte nem zajlott esküvő, bál, estély vagy éppen temetés csokrai, koszorúi nélkül. 1884-ben elsőként nyitott Budán élővirág-kereskedést a II. kerületi Fő utca 1. szám alatt, a Lánchíd Palota földszintjén.

Trammer Irma tizenhét évesen ment férjhez Lohr József székesfővárosi hivatalnokhoz, akit munkája az első, lakása és társadalmi szerepvállalása (mint a Polgári Lövölde jegyzője) a második kerülethez kötött. A fiatalember gyorsan haladt felfelé a ranglétrán, így hat év múlva már hozzá tudta segíteni szépérzékű feleségét „gazdagon és díszesen felszerelt” üzlete megnyitására.

Hitvесе és a virágkötők keze alól menyasszonyi csokrok, nyo-szolyók, kocs- és asztaldiszkek, koszorúk és „mindennemű üdevirágokból készíthető cikkek” kerültek ki, egyúttal „pontos kiszolgálattal melletti” jutányos árakat is biztosított. A budai szállodások, bor- és sör-

mérők ipartársulatának jubileumi vacsorájáról írta a korabeli sajtó:

„Barabás Józsefné urhölgy bok-rétája selyem manchettában zöld-színű bársony szalaggal, arany-hímzésű nyomással Lohr Irma virágtermében készült [...] Az ízléses csokor valódi műemkek volt. Örülünk rajta, hogy egy budai czégnél alkalma nyílt párját ritkító művészetét bemutatni.”

Lohr Irma elnyerte a József főherceg udvari szállítója címet, IV. Károly halálakor a kormány nála rendelte meg a király ravatalára teendő koszorút is. Az asszony azonban szívbeteget volt, ezért a bolt vezetését átadta üzlettársának, Nagy Imre Lászlónak. Lohr József, a Magyar Királyi Közélmegzési Minisztérium segédhivatalának nyugalmazott főigazgatója 1925. november elsején vesztette el köztisztviselői állású feleségét. A 64 éves korában elhunyt Lohr Irmát „3-án temették a farkasréti temető halottasházából a család fő nagyszámú ismerőseinek és barátainak impozáns részvétele mellett”.

Az új tulajdonos nem változtatta meg az üzlet nevét. A Budai



Napló 1929 karácsonyán megjelent tudósítása szerint: „Buda a tradíciók városa, ahol a kereskedők is hűek a régi, kipróbált elvekhez. Régi meggyökeresedett cég a Lohr Irma virágkereskedés, melyet 8 év óta Nagy Imre László vezet a régi szellemében és szállítja Buda úri társadalmának virág-szükségletét”.

Az ünnepek előtt megnövekedett forgalom miatt újsághirdetésben keresett felvétellel

„rendes modorú” kifutó leányt, kirakatának pedig csodájára jártak ilyenkor. Az 1933-ban meghalt Nagy Imre László fia követte a virágsszalonnán, de a Lánchíd Palotát 1936-ban kisajátította a Közigazgatási Bíróság és néhány házzal feljebb, a Fő utca 8. szám alá kellett költöztetnie az üzletet, ahol egészen a főváros ostromáig működött Lohr Irma neve alatt.

VERRASZTÓ GÁBOR



Irány a HÜVI

Ahol barátaiddal találkozhatasz, kávézhatsz, ebédelhetsz, vásárolhatsz, szépülhetsz, kikapcsolódhatsz! Intézd kényelmesen hivatali ügyeidet a Postán, vagy a Kormányablakban!

Elhozzuk a vidék ízeit!

Szombatonként őstermelők a HÜVI-ben: 7:00–13:00-ig.

FÖLDSZINTI ÜZLETEK: Pizza Forte | Bortársaság | Virágbolt | Fragola Fagyizó | Kézműves söröző | COSTA Coffee | Papírbolt | Lipóti Pékség | Olasz táskák, kiegészítők | Kínai kisvendéglő | Dió Bisztró napi menü

I. EMELETI ÜZLETEK: Magyar Posta | Kulcsmásoló | Ékszer-óra | Kozmetika | Drogéria | Ingatlaniroda | Telefon- és tartozék szaküzlet | Skandináv lakberendezési- és ajándékbolt | Könyvesbolt | Fodrász szalon

II. EMELET: KORMÁNYABLAK



1029 Budapest, Hidegkúti út 1.
www.huvsolvgyhaz.hu
www.huviplac.hu



huvsolvgyhaz
www.facebook.com/huviplac



info@huvsolvgyhaz.hu
info@huviplac.hu



BIZONYTALAN A HALLÁSÁBAN?

A STARKEY 6 LÉPÉSES HALLÁSVIZSGÁLATA INGYENES ÉS FÁJDALOMMENTES!



Bakó Katalin
Ügyfélkapcsolati
szakasszisztens

Gorgyán Zoltán
Audiológiai szakasszisztens

Mi – a szüleink révén –
közelről is ismerjük
a problémát.

Nekik is a Starkey
6 lépéses hallásvizsgálatát
javasoltuk.

Önnek is segíthetünk!

6 LÉPÉSES HALLÁSVIZSGÁLATUNK:

1. Adatfelvétel
2. Általános egészségügyi állapotfelmérés
3. Otoszkópos dobhártya vizsgálat, Rinné- és Wéber-féle vizsgálat hangvillával
4. Halláspanaszok a mindennapokban – elbeszélgetés
5. Fájdalommentes audiológiai vizsgálatok
6. Eredmény azonnali kiértékelése



Várjuk hívását, kérdezzen bátran!

Budapest II., Margit körút 57.
06 30 603 8026 • 06 1 369 3362

Okos embernek a nagyapja ültet diófát!

És a nagyapa most 30% kedvezményt is kap az Oázisban!

Szeptember 15-16-17-én az idősök iránti tisztelet jeleként minden növény árából 30% kedvezményt adunk nyugdíjas korú vásárlóinknak. A kedvezményen felül a 80 évnél idősebb látogatóink pedig egy külön virágzó ajándékot is kapnak!

Oázis Kertészet
Pasarét
1022 Budapest,
Zilah u. 6.
www.oazishu.hu

GRÚZ KENYÉR- LEPÉNY	▼	SVÉD AUTO- MÁRKA	BECÉZETT NŐI NÉV	NÉPRAJZ	AMERIKAI ÍRÓ VOLT (JOHN)	DIAGONÁLIS TOVA	▼	HAJNAL- KÓ	TONNA	IRÁNYÍT	IZRAELI LÉGI- TÁRSASÁG	KASSÁK LAPJA VOLT	▼	FRANCIA FELSÉG
1	▶													S
SIKLÓSI HOTEL									RIADÓ					↓
FRANCIA FOLYÓ						OLAJ- BOGYÓ						ESZENYI ENIKÓ		
TAJTÉK						KÖVESZT						... ZEPELIN		
			... REGÉNYE (GÁRDONYI)				MEG- HITTÉS						FÉLÁRI	
			KEGYELEM				... ISZOM LAKOMA						SVÉD VÁROS	
PARKOLÓ		IGE- VÉGZŐDÉS			PÁCIENS						NŐI BECÉNÉV			
ZRIKA		OROSZ ÍRÓ VOLT			HAT OLASZUL						TÖRÖK PÁLINKA			
KÁBÍTÓ- SZER								TESTÖRSÉG						HAJÓFAR
					NŐI NÉV			HEVENY		... PAZ		LITVÁNIA GK JELE		
					NIGÉRIAI VÁROS			MEG- VEHETŐ				ADY EGYIK ÁLNEVE		
SOMOGYI GYÓGY- FÜRDŐ						SZÁNTÓ- ESZKÖZ				CIMBORA				
						ELEMI RÉSZECSCKE				A TÁRGY RAGJA				
ÉVSZAK		JOSKAR ... OROSZ VÁROS				2								
		IDOMÉRŐ			BECÉZETT NŐI NÉV									
TARTÓ	▼	VAS- PÁLYA	▼	CSÚSZTAT- GAT			TORTA- SZELETI							
		LANTÁN		VOLT- AMPÉR RÓV.			PITYEREG							
NACSA ... HUMORISTA					PEST M.-I VÁROS			NÉMET AUTÓJEL						
					SIEMENS			BOTVÉGI						
... GÉM MADÁRFÁJ						RUHÁT VASALÓ								

A rejtvény fő soraiban Müller Péter szavait rejtettük el. A 2017/12. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Az idő nem gyógyít, de elrészéltelenít”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki az **Oázis Kertészet 5000 Ft. értékű vásárlási utalványát nyerte**. A nyertesek: Pályi Krisztina, Schreiner Éva és Szűcs Erviné. Gratulálunk, a nyereményeket postán küldjük ki. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2017 szeptember 23-ig.

Apróhirdetések

ÁLLÁS-MUNKA

Takarítást vállaló megbízható, nem dohányzó precíz személyt keresek paszari lakásomba. Tel.: 06 30 200-8777

Kerti vízvezeték-fektetéshez kézi földmunkára keresek XI. kerületi társasház megbízható munkaszerelőt. Telefon: (06 30) 604-1011.

OKTATÁS

Olyan szaxofonántr keresünk 12 éves gyermeknek Pesthidegkúton, aki nem a merev zeneiskolai tanterv mentén tanít. Tel.: 06 30 273-3524

Barátkozás a számítógéppel. Érdeklődőknek, idősebbeknek, civileknek. Állásukra keresek vagy hobbinak. Alapismeretek, levelezés, internet, chat. Dán Zsuzsa. Tel.: 06 30 592-7740

PITTURA – Bevezetés a képzőművészet rejtelmeibe. Kétórás foglalkozások gyerekeknek, felnőtteknek. Facebook: pitturatanfolyam; pittura.tanfolyam@gmail.com Tel.: 06 20 943-3009

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST, érettségire, nyelvvizsgára felkészítést és társalgást vállal felnőtteknek és tanulóknak minden szinten. Tel.: 06 30 373-8069

Szakképzett, tapasztalattal rendelkező angol-tanár céges és magánórákat vállal. Tel.: 06 70 375-4275

ANGOL ÁLTALÁNOS ÉS ÜZLETI NYELVVIZSGÁKRA FELKÉSZÍTÉS KEZDŐTŐL FELSŐFOKIG. TEL.: 06 20 437-9298

FIGYELEM! Ingyenes angol társalgás Hidegkúton kezdők és haladók részére. Tel.: 06 20 972-8372

DIPLOMÁS SZAKTANÁR ANGOLBÓL, MATEMATIKÁBÓL GYAKORLATTAL VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT, FELZÁRKÓZTAT, EGYÉNILEG, BEL-BUDÁN. Tel.: 06 30 749-2507

Better English, Higher Income Állásinterjú előtti készségfejlesztés és frissítés (hallás utáni megértés, kiejtés, folyékony beszéd javítása). 3000 forint/óra. Czobor Zsuzsa. Tel.: 06 30 280-1732

Mikor fog a gyerek végre megszólalni? **Angol nyelvi kompetenciafejlesztés** (NAT-elvárások szerint) általános iskolások számára. 3000 forint/óra. Czobor Zsuzsa. Tel.: 06 30 280-1732

ANGOL-, FRANCIAANYVIZSGÁK diplomás nyelvtanáról minden szinten. A Paszari tér mellett. dobojotka@gmail.com Tel.: 06 30 432-5012

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolásoknak szaktanártól, referenciákkal. Tel.: 06 30 461-8821

Matematika-, fizikatanítás általános és középiskolások részére szaktanártól! Házhoz megyek! Tel.: 06 20 959-0134

Matematika-, fizikatanítás, korrepetálás. Emelt szintű és középszintű érettségire, egyetemi, főiskolai tanulmányokra felkészítés. Több mint huszonöt éves gyakorlat. E-mail: szakalk@freemail.hu Tel.: 213-7747, 06 20 518-2808

KÉMIA, BIOLÓGIA korrepetálás, érettségire, felvételi felkészítés gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: 06 30 264-5648

INGATLAN

A RÓZSAKERT KÖZELÉBEN 16 m²-ES GARÁZS HOSSZÚ TÁVRA KIADÓ. Tel.: 06 30 580-2662

GARÁZS KIADÓ – Pasaréten, a Battai út közelében, rövid vagy hosszú távra. Tel.: 06 20 978-2224

KERESEK eladó, vagy minimum egy évre bérelhető lakást. Tel.: 06 30 729-5466

KÉSZPÉNZES MAGÁNSZEMÉLYKÉNT BUDAPESTEN ELADÓ INGATLANT VÁSÁROLNÉK! 220 EZER FT/M² ÁRON VÁSÁROLNÁK MEG LAKÁSÁT ÁLLAPOTTIL FÜGGETLENÜL! ELÉRHETŐSÉG: TEL.: 06 30 898-3818, E-MAIL: tamas.kiss.1965@gmail.com Tel.: 06 30 898-3818

A Bem ténél szép, liftes házban eladó 65 m²-es II. emeleti kétszobás lakás! NYOMATÉKOSAN KÉRJÜK, INGATLANKÖZVETÍTŐK NE KERESSENEK! Tel.: 06 30 442-0711

FÉNY utcai III. emeleti (lift nincs) benapozott háromszobás, erkélyes, felújítandó hagyományos polgári lakás eladó. Tel.: 06 30 526-1170

A II., PRÍMÁS UTCÁBAN ELADÓ MAGASFÖLD-SZINTI, 1,5 SZOBÁS LAKÁS. TERÜLETE: 52,36 m² + 7,54 m² ERKÉLY. IRÁNYÁR: 35 M Ft. TEL.: 06 30 221-1846

A CSEJTEI UTCÁBAN II. EMELETI, 85 m²-ES, HÁROMSZOBÁS, HATALMAS ERKÉLYES, PANORÁMÁS LAKÁS ELADÓ. Tel.: 06 20 911-8689

II., Csátrákán 220 m²-es, jó állapotú ikerház 450 m²-es kertben eladó. Irányár: 135 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Felső Zöldmáli úton IV. emeleti 63 m²-es két és fél szobás, panorámás, gyönyörűen felújított lakás eladó. Irányár: 42,9 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

A II., Csalán úton 105 m²-es kétszintes, panorámás, nagy teraszos lakás eladó. Irányár: 83 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

A Pasaréten II. emeleti, 142 m²-es teraszos, polgári lakás garázzsal tulajdonostól eladó. Irányár: 95 M Ft. Tel.: 06 30 438-9320

A II., Pázsit utcában I. emeleti, 116 m²-es, teraszos villalakás eladó. 85 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

BUDAI PANORÁMÁS, LUXUS CSALÁDI HÁZ CSENDES MELLÉKUTCÁBAN ELADÓ. TELEK: 1120 m², HÁZ: 317 m². Tel.: 06 20 348-5896

ELADÓ LAKÁS: II. KERÜLET, HÜVÖSVÖLGY, KÉTSZOBÁS, 58 m² + GARÁZS, FELÚJÍTANDÓ. ÁR: 29 000 000 Ft. politeon@politeon.ch TEL.: 06 70 541-5322

A II/A kerület határán a Nagykovácsi útnál a Hillside lakóparkban igényes, 160 m²-es kétszintes sorház dupla garázzsal eladó. Irányár: 82 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

ADYLIGETEN 2050 m²-es építési telek jó infrastruktúrával, panorámával tulajdonostól 45 M Ft-ért eladó. Tel.: 06 30 257-0257

A Rózsadomb alján, a hangulatos TULIPÁN UT-CÁBAN ELADÓ magánszemélytől csendes környezetben egy 70 m²-es, két és fél szobás, első emeleti (lépcsők száma szerint inkább második emeleti) napfényes, erkélyes lakás, tárolóval. 46,9 M Ft. Tel.: 06 20 443-1776. Nyomatékosan kérjük, hogy ingatlanközvetítők ne keressenek! www.ingatlan.com/23640091

Solymáron kiváló adottságú (könnyű megközelíthetőségű) 703 m²-es belterületi építési telek teljes közműlehetőséggel eladó. Tel.: 06 20 958-6387

Solymár központjában kétgenerációs, 2 x öt szoba összkomfortos, kiváló állapotú családi ház 1000 m²-es telken, öt fedett gépkocsibeállóval, pincével eladó. Tel.: 06 30 951-0467

A PIRAMIS INGATLANÜGYNÖKSÉG A BUDAI CSALÁDI HÁZAK ÉS NYÍVÓS LAKÁSOK SPECIÁLIS LISTÁJA. EGY BARÁTSÁGOS IRODA 27 éve a VEVŐKÉRT ÉS ELADÓKÉRT! SZERETETTEL VÁRJUK MEGKERESÉSÉT: www.piramisingatlan.hu TEL.: 33-55-965

A BUDAHOUSE KERES IGÉNYES ÜGYFELEINEK ELADÓ, KIADÓ INGATLANOKAT KORREKT ÜGYINTÉZÉSSEL. Tel.: 06 30 494-3964

INGATLANIRODÁNK ELADÓ BUDAPESTI LAKÁSOKAT KERES! BÍZZA RÁNK INGATLANÁT: GYORSAN HOZZUK A VEVŐT, JUTALÉK 3%, ÜGYVÉD INGYENES, DIPLOMÁS ÜGYNÖKÖK, KÜLFÖLDI VEVŐK ELÉRÉSE. ISMERŐSÉNEK LAKÁSA ELADÓ? HÍVJON, ŐN IS JUTALÉKOT KAP! LAURUS INGATLAN, TEL.: 06 20 966-3960

SPANYOL TENGERTARTI APARTMANOK MARELLÁN KEDVEZŐ ÁRON ÉPÍTŐ CÉG TŐL BANKHITTELLEL MEGVÁSÁROLHATÓK. Tel.: 06 70 454-6127

EGÉSZSÉGÜGY

FOGSOROK, HIDAK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHÓZ MEGYÜNK! HÉTVEGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 BP., KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. Tel.: 06 30 222-3016

Csontkovács-akupresszór rendel a Szilágyi Erzsébet fasor 51. alatt csütörtökönként 14–18 óráig. Idegben-csípődések, izületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógyászat. Bejelentkezés alapján. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: 06 30 945-8477

GYÓGYÍTÓ ÉRINTÉS – ÁGNES GYÓGYMASSZÁZS. Stresszoldó és közérzetjavító gyógymasszázs, hát-, talp-, nyirok- és svédmasszázs harmonikus, békés környezetben: Máriaremetei út 38. Előjegyzés: 06 30 4545-120. Tel.: 06 30 4545-120

Izomletapadások, fej-, nyak- és hátfájdalmak kezelése, teljes testmasszázs. Szakrendelőben, a Fény u. 10. alatti fodrászatban vagy az Ön otthonában. Csipák Zoltán gyógymasszázor. Tel.: 06 20 595-3057

PEDIKÜR HÁZHÓZ MEGY. NYUGDÍJAS KEDVEZ-MÉNY! TALPMASSZÁZS AJÁNDÉK! Tel.: 06 20 806-7783

Házi betegápolónő képesítéssel több éves külföldi gyakorlattal munkát vállalna, szükség esetén a háztartásba is besegítené. Tel.: 06 70 543-0344

Egyedülálló állapotfelmérés a BICOM mágneses biorezonancia segítségével. Feltárjuk a terheltségi góckokat, baktériumokat, vírusokat, nehézfémeket, gombákat, szervi problémákat, majd megfelelő terápiával stabilizáljuk az egészségi állapotot. Vivien talpai Gyógy-centrum, www.vivientalpai.hu II., Filler u. 10/A Bejelentkezés: Tel.: 316-2596.

Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

Apróhirdetések felvétele a 1024 Keleti K. utca 15/a alatti Ügyfélszolgálaton történik. Ügyfélfogadás: hétfő 9-20-ig, kedd-szerda-csütörtök: 9-18-ig, pénteken 9-16-ig. Ebédidő: 12-13-ig. Telefon: 5999-222.

Apróhirdetési árak: lakossági: 10 szóig 1700 Ft + 27% áfa, 11–20 szóig szavanként +170 Ft + 27% áfa; **közületi:** 4700 Ft + 27% áfa. Évi 15 megjelenéstől 15%, 10 megjelenéstől 10% kedvezmény. Apróhirdetés-felvétel: személyesen (1024 Keleti K. u. 15/a), készpénzfizetéssel rendezve.

Online apróhirdetés-felvétel a nap 24 órájában:

ingatlanROBOT.hu/budai-polgar/

Fizetési lehetőség: az interneten keresztül bankkártyával, vagy készpénzzel bármely bankfiókban, vagy banki utalással.

Kereteshirdetés-felvétel: telefonon vagy faxon a 316-3410-es számon, illetve a hirdetes@budaipolgar.hu e-mailcímen. **Kereteshirdetési árak:** színes: 1/1 old. 315 000 Ft, 1/2 170 000 Ft, 1/4 110 000 Ft, 1/8 60 000 Ft, 1/16 27 000 Ft; fekete-fehér: 1/1 old. 265 000 Ft, 1/2 150 000 Ft, 1/4 85 000 Ft, 1/8 53 000 Ft, 1/16 21 000 Ft. Árainkat további 27%-os áfa terheli.

Kereteshirdetéseknél öt megjelenéstől 20%, 10-től 30% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Fizetési mód: banki átutalás.

Következő megjelenés: 2017. szeptember 23-án.

Lapzárta: kereteshirdetés – szeptember 13., apró – szeptember 15.

RÓZSADOMB INGATLANIRODA

Szívvél-lelélekkel, őszintén Önért dolgozunk.



1024 Bp., Lövház u. 34. (Ezredes utca sarok)

www.rozsadomb.hu

+36-30-696-696-0

VÍZ-GÁZ-VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT. Korszerű gépi tisztítás nagy tapasztalattal, bontás nélkül azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

Duguláselhárítás, víz-, gáz-, központifűtés-szerelés, ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06 20 491-5089

GYORSSZOLGÁLAT: Duguláselhárítás, víz-, villany-, fűtőszelvény és teljes körű márkafüggetlen gázkezelő-javítás. Anyagbeszerzéssel, garanciával 0-24 óráig. Tel.: 292-1990, 06 20 334-3438

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületeknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 227-7210, 06 30 940-0748

VÍZSZERELÉS, VILLANYBOJLEREK VÍZKÖTELENTÉSE, csapok, szifonok, vécéartályok cseréje, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, VÉDCÉSZÉK, VÉCÉARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

KISS ERNŐ ÉS FIA VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNYSZERELÉST VÁLLAL Tervezéssel, kivitelezéssel – ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, felújítás, ázások megszüntetése. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

GÁZBIZTONSÁGI FELÜLVIZSGÁLÓ vállalkozás egyszerűsített gázkészülék-csere (terv és mérő nélkül), gázkészülékek műszeres bevizsgálása, beállítása, szénmonoxid mérés, gázszivárgás keresése, gázkészülékek műszeres hatásvizsgálata és optimális működés beállítása, kéményhúzat vizsgálata, gázkészülék tisztítása, karbantartása, javítása, szerelése, fűtési rendszerek átvizsgálása, átmosása, beszabályozása. Hoffmann Ferenc üzem-mérnök, gázbiztonsági felülvizsgáló, gázkészülék-szerelő, épületgépész. Tel.: 06 30 951-0467

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO műszeres vizsgálata. Tamási József gázszerelő. Tel.: 06 20 926-5362

Villany-szerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villany-szerelő mester. Tel.: 246-9021. ELMŰ által minősített és ajánlott vállalkozás. Tel.: 06 20 934-4664

VILLANYSZERELÉS, javítás, felújítás, kapcsolók, lámpák cseréje garanciával. Boda Zolt villany-szerelő mester. Tel.: 200-9393, 06 30 333-6363

LAKÁS-SZERVIZ

Bádogos és tetőfedések, magas és lapos tetők javítása 1986 óta, budai kisiparos. Tel.: 249-2664, 06 20 944-9015

Lapos tető szigetelése, egyéb munkák. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

ÁCS, BÁDOGOS, TETŐFEDŐ. Javítástól az új tetőig. www.tetoking.hu Kőműves munkát és szerkezet-építést is vállalunk. Tel.: 06 30 924-2690

SZABÓ BALÁZS VÁLLALKOZÁS KÉMÉNYEK BELSŐ MARÁSÁT, BÉLELÉSÉT TELJES KÖRŰ ÜGYINTÉZÉSSEL. Tel.: 06 20 264-7752

Szobafestés-mázolást, teljes lakásfelújítást takarítással együtt vállalok. Minőség kedvező áron. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 30 540-6132

Festés, mázolás, tapétázás, kisebb munkák is, kőműves javítások. Kovács Gergely. Tel.: 06 30 568-6255

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTERAKÁZ, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES, LAKATOS, ASZTALOS MUNKÁK, VILLANYSZERELÉS, VÍZSZERELÉS GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. Tel.: 202-2505, 06 30 251-3800

Festés 1200 Ft-tól, tapétázás 1500 Ft-tól, külső hőszigetelés 3000 Ft-tól. Minőség, garancia! festoguru.weebly.com. Tel.: 06 70 250-9132

CSEMPÉZÉS, KŐMŰVES MUNKÁK, TERASZOK, JÁRDÁK, KERÍTÉSEK KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. Tel.: 06 30 341-3423

ZÁRSZERELÉS, LAKATOS MUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KAPUK-TOLÓKAPUK, SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR-BEÉPÍTÉS, VÁLASZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: 06 30 292-3247

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari53@gmail.com. Urbanek. Tel.: 214-7442, 06 20 978-7429

Zárszerviz vállalkozás asztalos munkát, ajtók, ablakok, szekrények, illesztését, zár-cseréit, pántok, zsanérok cseréjét, küszöbök készítését, szigetelését. Tel.: 251-9483, 06 20 381-6703

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu 23 éve vállalom kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését, üvegezését, szigetelését garanciával. A felmérés díjtalan! HORVÁTH ÁKOS. Tel.: 06 70 550-0269

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Mosdó-kád: 9500 Ft-tól, WC: 12 000 Ft-tól, kamerás csővizsgálat 14 000 Ft-tól. Tel.: 06 70 250-9132

HÁZTARTÁSI GÉPEK

AUTOMATA MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK JAVÍTÁSA RÖVID HATÁRIDŐVEL, GARANCIÁVAL. BIRÓ ISTVÁN. Tel.: 06 20 937-8110

ELEKTRONIKA

ANTENNASZERELÉS, SZERVIZ, DIGITÁLIS ÁTÁLLÁS, BEÁLLÍTÁSOK. Tel.: 201 5368, 06 20 537-6281

Lapos TV-k, színes TV-k javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, PAÁL FERENC.

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

REDŐNY

REDŐNY, RELUXA, NAPELLENZŐ STB. SZERELÉSE, JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL. AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ! Tel.: 06 70 341-9489, 06 20 341-0043

Redőny, reluxa, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Redőnytokok szigetelése. Tel.: 356-4840, 06 30 954-4894

REDŐNYÖS MŰHELY gyárt, javít mindenfajta redőnyt, relaxát, szalagfüggőnyt, napellenzőt, szúnyoghálót. II. Kerület Kártya elfogadóhely. Tel.: 370-4932

REDŐNYÖS MUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. Tel.: 410-7924, 06 20 934-5728

TÁRSASHÁZAK

LÉPCSŐHÁZ TAKARÍTÁST VÁLLALJUK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

TÁRSASHÁZAK MEGBÍZHATÓ KÉPVISELETÉT VÁLLALJUK SZAKKÉPZETT MŰSZAKI, KÖNYVELŐI HÁTTÉRREL, REFERENCIÁKKAL! Tel.: 06 30 432-5919

Társasházkezelést, közös képviselőt vállalkozunk korrekt, megbízható módon, referenciákkal. E-mail: flotthometeam@gmail.com web: www.tarsashazkezelobudapest.hu Tel.: 274-6135, 06 70 561-1174

SZOLGÁLTATÁS

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés. Ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

KÖLTÖZTETÉS: BELFÖLDI-NEMZETKÖZI KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL, ELÉRHETŐ ÁRON. www.herkulestrans.hu Tel.: 385-1802, 06 30 999-8619

Magánházaknál éves, rendszeres nagytakarítást, ablaktisztítást vállalkozunk. Ha fáradt vagy elfoglalt, hívjon bizalommal. Tel.: 06 70 284-3387

Bizsa szakemberre, ne bizza a véletlenre, szobafestő munkát vállalkozunk garanciával. Tel.: 06 30 913-8245

BURKOLÁS, LAKÁSFELÚJÍTÁS TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL. Tel.: 06 20 234-0621

NAGY MAGDA férfitudrás (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és a Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sark) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

KERT

Teljes körű kertgondozás kertészmérnök csapatotl korrekten áron, zöldhulladék-szállítással. www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

Fakivágás, fagondozás kerületi vállalkozástól, zöldhulladék aprítása, szállítása, tuskómarás. Boda János okl. kertészmérnök, www.greenarbor.hu Tel.: 06 30 907-5948

KERTÉPÍTÉS, KERTGONDÓZÁST, metszést, permetezést, fakivágást, szállítást vállalkoz. Szilágyi Csaba. Tel.: 06 20 970-7506

Kertépítés, gondozás, metszés, fakivágás, szállítás. Szilágyi Ferenc. Tel.: 06 30 445-9437

Fakivágás, irtás szállítással, térkövezés, fűnyírás, kertépítés, nyeresedékek elszállítása, kullancsirtás. Tel.: 06 30 852-3349

Kertápolás, kertépítés szakemberrel, kertész-technikustól 21 év szakmai tapasztalattal. Móríz Gábor. Tel.: 06 30 495-9862

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS, KÉSZPÉNZFIZETÉSSEL. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

PAPÍRRÉGISÉG, KÉPESLAPOK, FOTÓK, 1945 ELŐTTI KÖNYVEK, JELVÉNY, KITÜNTETÉS KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁSA, HELYSZÍNI KISZÁLLÁS. Tel.: 06 70 609-9985

A **TALLER ANTIKIVITÁS** készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás, info@tallerantik.hu www.tallerantik.hu Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

ANTI-KIVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, **KÖNYVEKET**, kerámiákat, ezüsttárgyakat, csillárokat, lakberendezési tárgyakat. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállás. Tel.: 951-8307, 06 30 462-8883

ALMÁSI KATALIN BECSŰS VÁSÁROL KÉSZPÉNZÉRT BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, ÓRÁKAT, DÍSZTÁRGYAKAT, PORCELÁNOKAT, CSILLÁRT, HANGSZERT, SZOBROKAT, KÖNYVEKET, CSIPKÉT, KITÜNTETÉST, EZÜSTÖKET, SZÖRMÉT, ÍRÓGÉPEKET, BIZSUKAT, BOROSTYÁNT. TELJES HAGYATÉKOT DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 597-8280

Papír- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átvesszünk. VI., Andrassy út 16. Nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19. Tel.: 266-4154

A II., KELETI KÁROLY UTCA 33. ALATTI RÉGI-SÉGBOLT VÁSÁROL MINDEN FAJTA RÉGI BÚTORT, SZÖNYEGET, CSILLÁRT, ÓRÁKAT, PORCELÁNT, EZÜSTTÁRGYAT, BIZSUT, ÉKSZERKEKET, TÖRTÁRANYAT, BOROSTYÁNT, TELJES HAGYATÉKOT. DÍJTALAN KISZÁLLÁS, BÁRMIKOR HÍVHATÓ. Tel.: 06 20 322-2697, 06 20 494-5344

Kastélyok berendezéséhez vásárolok kisebb-nagyobb festményeket, ezüstöket, porcelánokat, bronzokat, órákat, régi katonai kitüntetések tárgyait stb., teljes hagyatékot. herendi77@gmail.com Tel.: 06 20 280-0151

VÉTEL-ELADÁS

MINDENMŰ RÉGISÉGET VÁSÁROLOK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, PORCELÁNT, KERÁMIÁT, FESTMÉNYT, BÚTORT, ÓRÁKAT, BOROSTYÁNT, NUMIZMATIKÁT, SZÖNYEGET, TELJES HAGYATÉKOT, MŰSZAKI CIKKET, FÉNYKÉPEZŐGÉPEKET, OBJEKTÍVEKET. PINTÉR NIKOLETTA. TEL.: 466-8321, 06 30 973-4949

Könyvek, könyvtárak, CD-k, DVD-k, hanglemezek, valamint papírrégiségek (plakátok, képeslapok, térképek) készpénzes felvásárlása. Tel.: 266-3277, 06 20 922-0001

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT VÁSÁROLUNK. INGYENES KISZÁLLÁS, AZONNALI FIZETÉS. Tel.: 06 20 387-4140

KOMOLYZENI hanglemezeket gyűjteményem kiadására magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Megvételre keresek kis és nagy **HANGLEMEZEKET, MAGNÓKAZETTÁKAT.** Tel.: 06 20 625-050

ART DECO hálózobabútor (ágy, szekrények, tükrök) és kandallóóra eladó. Tel.: 06 30 526-1170

Galériánkban arany-ezüst, borostyán felvásárlása akár gr. árban is! Vásárolunk festményt, bútort, órákat, könyveket, hagyatékot lakás-kiürítéssel! II., Fillér u. 1. Ez a hirdetés arany és borostyán eladása esetén 6000 Ft-ot ér önnek. Tel.: 06 20 229-0986

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABAT), KÉPESLAPOKAT ANTIKVÁRIUMUNK VÁSÁROL. DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

EGYÉB

45 éves megbízható nő eltartási vagy életjáradéki szerződést kötne ingatlanra idős személlyel. Havi fizetés és teljes ellátás fejében. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 229-0986

Fiatal kisgyermekes magyar pár eltartási vagy életjáradéki szerződést kötne. Terhelte ingatlan is szóba jöhet. Tel.: 06 30 820-9215

ELTARTÁSI, ÉLETJÁRADÉKI szerződést kötne középkorú házaspár kölcsönös szimpátia alapján budai ingatlanért. Érdeklődni: Tel.: 06 30 432-4004

Kártyapartnereket keresek!! 60-70 éves hölgyek és urak jelentkezést várom!!! Tel.: 326-6687

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: divatos, egyedi, kézi kötött, horgolt ruhadarabok megrendelésre, nagy fonalválasztékkal. www.kotode.hu Tel.: 356-6009

Mese Tenisz

**Vadaskerti úton MINI tenisz (3-5 év),
tenisz ABC (5-15 év),
felnőtt egyéni és csoportos edzések,
senior tenisz (oktatás 50 felettieknek).**

Teniszpálya és műfüves focipálya bérlet.

Mese Tenisz recepció: 06 70 384-1177

Szenior tenisz: 06 20 956-4398

www.mesetenisz.hu



Minden ami fogorvoslás

Több mint 20 éve,

az esztétikum és a minőség elkötelezettje...

Altatásban is!

• Fogpótlás • Implantáció • Szájsebészet



Budapest Széll Kálmán tér 4.

Tel.: + 36 20 946-3463,

+ 36 1 316-5087

www.dentomix.hu

info@dentomix.hu



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázs, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)

Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858

www.akupunktura-prof.hu

A Közkincs Egyesület kiemelten

**közhasznú könyvterjesztésre vásárol
könyveket, könyvsorozatokat, könyvtárakat,
illetve örömmel fogad
könyvadományokat.**

**Lakáson és az alábbi könyves szekereinknél
is átveszünk könyveket:**

II. Máriaremetei út, Bánffy György Emlékpark

X. Kőrösi Csoma Sándor sétány, Főposta mellett

XII. Csörsz u. 18., MOM Kulturális Központ bejárata mellett

Telefonszám: + 36 70/606-8107



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, kulé- és gyöngykavics, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó.

Cement és szalukő kedvezményes áron!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, tereprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Megyematrica • Útdíj egyenlegfeltöltés

• Bankkártyás fizetés



otp Ingatlanpont

Ingatlan és Hitel

Posta Balázs

+36 30 860 26 58

posta.balazs@otpip.hu



1027 Budapest Fő utca 49.

DrGATE.hu
lakossági kaputechnikai
szakszerviz



I. Csalogány u. 40.

+36 1 308 7305



**SZÍVÜNK
NAPJA**

KÖZPONTBAN A SZÍVÜNK!

Várjuk **2017. szeptember 24-én a SZÍVÜNK NAPJA** rendezvényre a **Millenáris parkba** (1024 Budapest, Kis Rókus u. 16-20.) 10:00 – 18:00 óra között.

- ♦ Kiemelt téma az **infarktus**, túlélési ismeretek
- ♦ Ingyenes **egészségügyi szűrések**, orvosi konzultációk
- ♦ **Családi** szórakoztató és szabadidős **programok**



INGYENES RENDEZVÉNY

Bővebb információ: www.szivunknapja.hu

Próbálja ki otthonában, mielőtt megveszi!

Interjú Dr. Makó Ádám Phd. fül-orr-gégész és audiológus szakorvossal

- Miért nehezebb felismernünk a hallásproblémát, mint mondjuk a látásunkét?

- Tipikus eset, amikor valaki hallásvizsgálatra jelentkezik, és azt mondja, hogy „Á, nekem nincs hallásproblémám, nem vagyok én süket, hiszen hallok, amit mondanak. Igazából csak a családom unszolására jöttem el hallásvizsgálatra, semmi bajom”. Sajnos ez azonban a legtöbb esetben nem igaz.

- Pontosan ez mit jelent?

- Ez azt jelenti, hogy az érintett személy érzékeli ugyan, hogy beszélni kezd, de a szavakat nem érti meg pontosan. A beszédértés ilyen esetben nagyon rossz is lehet, csupán 40-50 százalékos arányban ért meg az érintett a hozzá intézett szavakat, ez súlyos kommunikációs problémákat okozhat, és sürgős segítséget igényel.

- A megoldás akár a hallókészülékek viselése is lehet?

- Igen, persze. Itt szeretném azonban felhívni a figyelmet arra, hogy a megfelelő hallókészülék kiválasztása kiemelten fontos, hisz egy öt-hat évre szóló komoly döntésről beszélünk. Szerencsére ma már számtalan lehetőség áll a rendelkezésre, így érdemes akár több márká készülékeit is kipróbálni. A jól bejártott, kitűnő minőségű, és a nagy múlttal rendelkező márkák különböző típusai között mindenkinek találunk tökéletes megoldást.

- Hogyan dől el, kinek melyik készülék lesz a megfelelő?

- Az úgynevezett próbahordás egy remek lehetőség, amit azért is támogatok, mert a hallókészüléket ott a legjobb kipróbálni, ahol azt valóban használni fogják: otthoni, munkahelyi környezetben vagy

A hallókészüléket ott a legjobb kipróbálni, ahol azt valóban használni fogják.

baráti társaságban. Nem is lehet szakmailag megalapozott, felelős döntést hozni enélkül, hiszen minden hallókészüléknek van egy optimális hozzászokási ideje. A próbahordási időszak után érdemes a tapasztalatok alapján még egyszer finomhangolni a készüléket, hogy tökéletesítsük a hallásélményt.

- Mit kell tennie annak, aki részt akar venni egy ingyenes hallásvizsgálaton és szükség esetén az ingyenes hallókészülék próbahordáson?

- Mindenki használja ki a lehetőséget, és jelentkezzen be az Amplifon Hallásközpontba a cikk alatti hirdetésben található telefonszámok egyikén! - mondta el lapunknak Dr. Makó Ádám fül-orr-gégész és audiológus szakorvos.



Fontos!

A törvény is előírja, hogy a hallásvizsgálat után kiválasztott készüléket ingyenesen hazavihetjük egy úgynevezett próbahordási időszakra. Ez azt jelenti, hogy nem csupán a vásárlás helyszínén, hanem kényelmesen otthoni környezetben is kipróbálhatjuk a kiválasztott eszközt. Érdemes a próbahordás tapasztalatairól jegyzeteket készíteni, hogy azokat később a végleges beállítások során felhasználhassák, illetve szükség esetén más készüléket javasoljanak. Ha erre kerül sor, egyébként ezt az újonnan kiválasztott hallókészüléket ugyanúgy elvihetjük próbahordásra, hiszen minden készülék más és más. Nagyon fontos, hogy próbahordás nélkül soha ne vásároljunk hallókészüléket!



Megbízhat bennünk

INGYENES HALLÁSVIZSGÁLAT ÉS PRÓBAHORDÁS

VIZSGÁLAT
GONDOZÁS
SZAKÉRTELEM

Várakozás nélkül, az ország 76 pontján kiváló audiológus szakembereinkkel és egyéni megoldásokkal várjuk Önt ősszel is! Látogasson el hozzánk!

KÉRJEN IDŐPONTOT MOST!

Bécsi út 52. Tel.: 06 1 439 18 97

Budagyöngye Bevásárlóközpont Tel.: 06 1 221 55 66

Margit krt. 31-33. Tel.: 06 1 336 02 98

amplifon.hu

amplifon
Hallásközpontok



Aktuális ajánlatunk 2017.
szeptember 9 - 22.



Az Ön igénye a Mi szenvedélyünk!
Ismerős termékek engedményes áron!

1290 Ft/kg

Toast sonkás szelet

1299 Ft/kg

Új Palini petrezselymes és pritamínos húskenyér

1990 Ft

Új Palini Trap-Pista turista

235 Ft

Magyar ESL dobozos tej 2,8% 1L

399 Ft
866,66 Ft/kg

Magyar védőgázas túró 450g

249 Ft
498 Ft/kg

349 Ft
1745 Ft/kg

Savoiardi babapiskóta 200g

249 Ft
498 Ft/kg

199 Ft
796 Ft/l

Hel Rozscipó 500g

Burn Energiaital 0,25l többféle

299 Ft
74,75 Ft/tek.

Oops! Classic 4 tekercses 3 rétegű toalettpapír többféle

469 Ft
234,5 Ft/tek.

Oops! Duo XXL 2tekercses 2 rétegű 100 lapos kéztörölő

799 Ft
3196 Ft/kg

Segafredo Intermezzo őrölt kávé 250g

Lavazza Suerte őrölt kávé 250g

Az akcióban résztvevő üzleteink:

1021 Bp., II. Hűvösvölgyi u. 135.**, 1024 Bp., II. Margit krt 50-52. 1026 Bp., II. Házmán u. 2.

Az akció érvényes a 1027 Bp., Margit krt. 1.** Príma üzletünkben is!

Az árengedmény százalékos mértéke a CBA Vörösvár Kft. üzleteinek eredeti fogyasztói árához viszonyítva van megadva.

* Az akciós újságban meghirdetett termékkategóriák fajtánként, illatokban és ízekben üzletenként eltérhetnek.

** Csak tálcás tökehúst-baromfihúst árusító üzleteink. *** Tökehúst, baromfihúst nem árusító üzletünk.

Az akció a készlet erejéig érvényes, esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk.